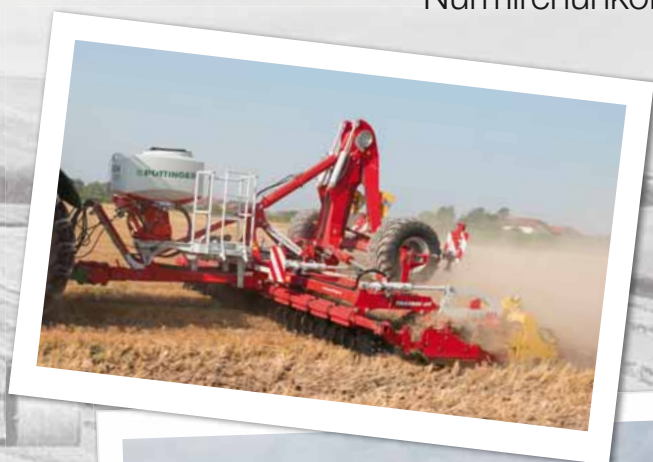




# PÖTTINGER MAGAZIN 2017

Nurmirehunkorjuun, maanmuokkauksen ja kylvön tuotevalikoima



97+003.FI.0816





Heinz Pöttinger

Jörg Lechner

Gregor Dietachmayr

Markus Baldinger



## Yhteistyössä menestykselliseen tulevaisuuteen.

PÖTTINGER on viime vuosina osoittanut äärimmäisen luotettavuutensa ja tehonsa sekä samalla johdonmukaisesti edistännyt maataloustekniikan kehittymistä. Siten tämä perinteinen itävaltalainen yhtiö on pystynyt yli 140-vuotisen historiansa aikana voimakkaasti kehittämään kansainvälistä statustaan.

Johtajajuksemme "Menestykseen PÖTTINGER:n avulla" ei ole pelkästään lupaus hyödystä asiakkaillemme, vaan samalla myös yrityksen sisäinen tulosvaatimus. Nykyiset innovaatiomme ja saavutuksemme, kuten maailmanlaajuinen markkinajohtajuus noukivaunusegmentissä, kansainvälinen suunnannäyttävä etuniittokoneissa sekä monivuotinen kokemus maanmuokkauksesta, muodostavat perustan menestyksellemme tulevaisuudessa

Perheyriksenä me yhdistämme nämä huippusaavutukset henkilökohtaiseen ja sitoutuneeseen asiakaspalveluun, jota monet asiakkaamme kutsuvatkin kauniisti "PÖTTINGER-hengeksi". Maatalouden merkitys kasvaa entisestään, joten maataloustekniikalla ja siten myös PÖTTINGER:illä on suuri potentiaali myös tulevaisuudessa.



TOP 762 C / EUROPROFI 5010 COMBILINE

# SISÄLTÖ

Historia 4-5

## **Muokkaus & kylvö**

Aurat 6 – 9  
Karhottimet 10 – 17  
Kylvöyhdistelmät 18 – 21  
Lautasmuokkaimet 22 – 27  
Jyrsimet 28 – 33  
Mekaaniset kylvökoneet 34 – 37  
Pneumaattiset kylvökoneet 38 – 41  
Muokkaavat kylvökoneet 42 – 45

## **Nurmi**

Niittokoneet 46 – 53  
Pöyhimet 54 – 57  
Karhottimet 58 – 63  
Noukinvaunut 64 – 71  
Silppurit – Pyöröpaalaimet 72 – 77

Ohjainlaitteet 78 – 81

VARAOSAT 82 – 83

Huolto 84

Kaikki tekniset tiedot, mitat, painot, varusteet jne. ovat suuntaa-antavia ja voivat muuttua ilman etukäteisvaroitusta.

# Perinteinen ja edistyksellinen yritys



**1871**  
**Rehuleikkuri** kehitetään ja **Franz Pöttinger** perustaa yhtiön Grieskirchenissä.



**1950**  
Noukinvaunujen ja karhottimien sarjatuotanto aloitetaan.



**1960**  
**PÖTTINGER-karhottimen** kehittäminen johtaa vallankumoukseen mäkisen maaston rehunkorjussa.



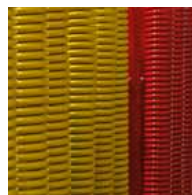
**1963**  
Uraauurtava **noukinvaunun** kehittäminen alkaa vuonna 1963. Seurauksena Pöttingeristä tulee maailman suurin noukinvaunujen valmistaja.



**1975**  
Landsbergissä sijaitsevan **Bayerischen Pflugfabrik** -auratehtaan hankinta ja maanmuokkausohjelman jatkuvan laajentamisen aloittaminen.



**1986**  
**MULTITAST-etukannatinpyörä** parantaa karhottimen maanpinnanseurantaa ja rehun laatua. Tämä vähentää selvästi riskiä rehun pilaantumisesta.



**1996**  
Uusi jauhemaalasta käytävä **maalaukeskus** Grieskircheniin.



**1999**  
Suurille pinta-aloille tarkoitettu tehokas **JUMBO**-noukinvaunu mullistaa noukintekniikan.



**2001**  
Tuotevalikoima laajenee **kylvökoneisiin** Saksan Bernburgissa sijaitsevan RABEn kylvökoneitehtaan hankinnan myötä.



**2004**  
**TERRASEM-suorakylvötekniikka** esitellään.



**2006**  
Uusi **ALPHA MOTION**- kevennystekniikka esitellään AGRITECHNICA-messuilla.



**2008**  
Uusi **kokoonpanolinja** rakennetaan Grieskircheniin. Tšekin **Vodnany**n tehdasta laajennetaan.



**2008**  
**TRACTION CONTROL** -aurojen painonsiirtojärjestelmä esitellään.



**2009**  
Maailmanuutuus **AUTOCUT**: Täysin automaattinen terien teroitussjärjestelmä kaikkiin JUMBO- ja TORRO-malleihin.



**2010**  
**SERVO 6.50** – TRACTION CONTROL -painonsiirtojärjestelmä saatavilla myös puolihinattaviin auroihin.



**2012**  
Karhottimien **TOPTECH PLUS** -roottoriteknikka parantaa karhotuksen tehoa ja laatua.



**2012**  
**Liftmatic Plus** -pöyhinten nostojärjestelmä estää piikin osumisen maahan päistenostossa



**2012**  
**Pöyhimien DYNATECH**-roottori takaa täydellisen rehun levityksen.



**2013**  
**NOVACAT S 12** on suurin markkinoilla oleva niittoyhdistelmä 11,20 m työleveydellä



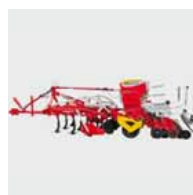
**2013**  
Uus **AEROSEM**-kylvökone yhdistää viljankylvö- ja tarkkuuskylvötekniikan samaan koneeseen. **Vuoden kone 2014.**



**2013**  
Ainutlaatuinen **EUROPROFI POWERCUT** -teräjärjestelmä parantaa silpun laatua.



**2014**  
**DURASTAR**-kulutusosat pidentävät osien käyttöikää.



**2014**  
**SYNKRO MULTILINE** -mallissa yhdistyvät SYNKRO-kultivaattorin muokkausteho ja VITASEM-kylvötekniikka.



**2015**  
**Uusi pyöröpaalainmallisto** esitellään.

# Aurat

## Keskeytyksetöntä kyntämistä

PÖTTINGER-aurujen kestävä ja älykäs rakenne takaa optimaalisen voiman jakautumisen rungossa. Aurojen ainutlaatuinen PÖTTINGER-säätökeskus mahdollistaa oikeiden säätöjen löytymisen kaikkiin maaperätyyppeihin ja käyttöolosuhteisiin.



SERVO 45 S PLUS



## SERVO Nostolaiteaurat vaihdettavalla viilunleveydellä

Yhdestä osasta koostuva runkopalkki on valmistettu hienoraeteräksestä. SERVO 35 – 45 S -malleissa runkoa on edelleen vahvistettu kahdella rungonsisäisellä lisäjäkisteellä. Paksuseinäinen runkopalkki antaa erinomaisen tuen ojaksille ja leikkureille. Siipivalikoima on laaja kaikäntyyppisten maalajien kattamiseksi.

	Siipiä	Ojasväli	Traktoreille max
SERVO 25	2 / 3 / 4	85 / 95 / 102 cm	88 kW / 120 hv
SERVO 35	3 / 4 / 5	95 / 102 cm	103 kW / 140 hv
SERVO 35 S	4 / 5 / 6	95 / 102 cm	125 kW / 170 hv
SERVO 45	4 / 5	95 / 102 cm	125 kW / 170 hv
SERVO 45 S	4 / 5 / 6	95 / 102 cm	257 kW / 350 hv
SERVO 6.50	6 / 7 / 8 / 9	102 cm	265 kW / 360 hv



### SERVO NOVA – nostolaiteaura hydraulisella laukaisulaitteella

Säädettävällä laukaisuvoimalla varustettu laukaisulaite suojaa auraa vaurioilta. Laukaisuvoima vähenee aina ojaksen noustessa, mikä säästää auraa. Takaisin vedettäessä paine nousee tasaisesti. Kaikille ojaspareille on oma paineakku.

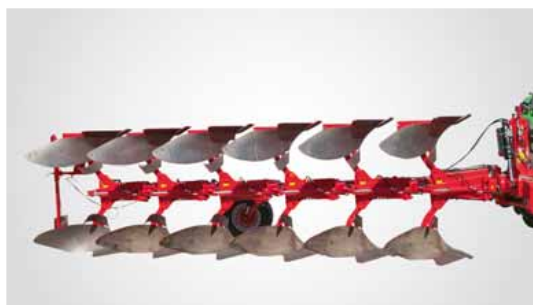
	Sipiä	Ojasväli	Traktoreille max
SERVO 25 NOVA	2 / 3 / 4	85 / 95 / 102 cm	88 kW / 120 hv
SERVO 35 NOVA	3 / 4	88 / 95 / 102 cm	103 kW / 140 hv
SERVO 35 S NOVA	4 / 5	88 / 95 / 102 cm	125 kW / 170 hv
SERVO 45 NOVA	4 / 5	95 / 102 cm	125 kW / 170 hv
SERVO 45 S NOVA	4 / 5 / 6	95 / 102 cm	257 kW / 350 hv
SERVO 6.50 NOVA	6 / 7 / 8	102 cm	265 kW / 360 hv



### SERVO PLUS – Nostolaiteaurat hydraulisella viilunlevyden säädöllä

SERVO PLUS -malli on kehitetty joustavaan ja nopeaan kyntöön. Auramme sopii vaihteleville maaperille ja työsyvyyksille. Ensimmäisen ojaksen viilunleveys, vetokohta ja leikkurit säätävät yhtäaikaaisesti.

	Sipiä	Ojasväli	Traktoreille max
SERVO 35 PLUS	3 / 4	95 / 102 cm	103 kW / 140 hv
SERVO 35 S PLUS	4 / 5	95 / 102 cm	125 kW / 170 hv
SERVO 45 PLUS	3 / 4 / 5	95 / 102 / 115 cm	125 kW / 170 hv
SERVO 45 S PLUS	4 / 5 / 6	95 / 102 cm	257 kW / 350 hv
SERVO 6.50 PLUS	6 / 7 / 8 / 9	102 cm	265 kW / 360 hv

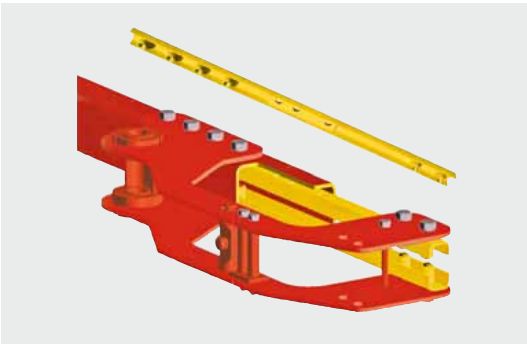


### SERVO PLUS NOVA – Nostolaiteaurat hydraulisella viilunlevyden säädöllä ja laukaisulaitteella

Hydraulisella viilunlevydensäädöllä ja laukaisulaitteella varustetut aurat tarjoavat parasta mahdollista luotettavuutta ja monipuolisuutta.

	Sipiä	Ojasväli	Traktoreille max
SERVO 35 PLUS NOVA	3 / 4	88 / 95 / 102 cm	103 kW / 140 hv
SERVO 35 S PLUS NOVA	4 / 5	95 / 102 cm	125 kW / 170 hv
SERVO 45 PLUS NOVA	4 / 5	95 cm	125 kW / 170 hv
SERVO 45 S PLUS NOVA	4 / 5	95 / 102 cm	257 kW / 350 hv
SERVO 45 S PLUS NOVA	4 / 5 / 6	95 / 102 cm / ei 6-siip.	257 kW / 350 hv
SERVO 6.50 PLUS NOVA	6 / 7 / 8	102 cm	265 kW / 360 hv

# Teknisiä yksityiskohtia



## **Luja runkoputki nostolaitauroille**

- Kaksi lisäjäykistintä runkoputken sisällä
- Lisävakautta kompaktin pulttiliitoksen avulla.

## **TRACTION CONTROL tuo lisäpitoa SERVO 45 S ja 6.50 -malleihin**

TRACTION CONTROL on saatavilla lisävarusteena paremman vetopidon saavuttamiseksi. Paineakkuihin yhdistetty sylinteri siirtää painon traktorin takapyörille. Painetta voi säätää traktorin ohjaamosta.



## **SERVOMATIC-säätökeskus**

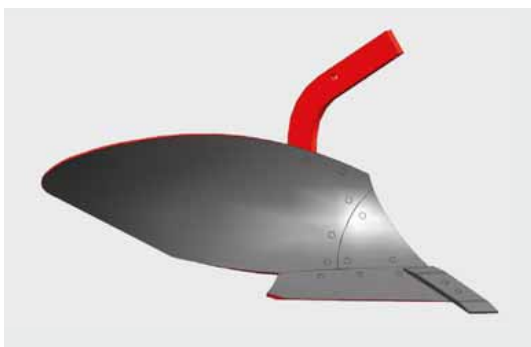
- Ensimmäisen ojaksen viulunleveys ja vetokohta säädetään vanttiruuvien avulla.
- Vanttiruuveja voidaan säätää erikseen eivätkä ne vaikuta toisiinsa.
- Aura reagoi tasaisesti ja tehoja säästään ilman tarvetta korjausliikkeille.
- Vanttiruuvit on varmistettu kiertymistä vastaan.







SERVO 6.50



#### **DURASTAR siivet – kokonaan karkaistu ja karbonoitu**

- Kokonaan karkaistu: tasainen karkaisuaste
- Karbonoitu: siiven ydin on joustava
- Erikoiskarbonoitu 2,3 mm paksu pintakerros on äärimmäisen kestävä ytimen ollessa joustava. Tämä yhdistelmä takaa parhaat kyntöominaisuudet vaihtelevilla maalajeilla.



#### **Auran siipimallit eri maaperätyyppejä varten**

- Vantaat on valmistettu karkaistusta, hienorakeisesta booriteräksestä.
- Kulutuspinnat voi vaihtaa.
- Muovisiivet tarttuville maalajeille.



#### **NONSTOP -laukaisulaite SERVO NOVA -malleissa**

- Laukaisulaite pystyy väistämään ylös ja myös sivulle.
- Laukaisupaine voidaan säätää keskitetysti kaikille elementeille.

# Kultivaattorit

## Maaperän kultivointi

PÖTTINGER SYNKRO -kultivaattorit on suunniteltu modernia sänkimuokkausta varten, ja ne sopivat pellon pinta- ja syvämuokkaukseen. Rakenteen kehittämisessä on kiinnitetty erityistä huomiota vähäiseen tehontarpeeseen.



SYNKRO 3030



### SYNKRO kaksirivinen kultivaattori

PÖTTINGER SYNKRO -kultivaattorit on kehitetty uudenaikaiseen sänkimuokkaukseen. Kompakti kaksipalkkinen mallisto kulkee kevyesti pienellä tehontarpeella. 80 cm:n rungon korkeus takaa häiriöttömän työskentelyn.

	Työleveys	Piikkejä	Piikkiväli	Tehontarve alk.
SYNKRO 2520	2,5 m	6	42,5 cm	51 kW / 70 hv
SYNKRO 3020	3,0 m	7	42 cm	66 kW / 90 hv
SYNKRO 4020 K	4,0 m	9	44 cm	88 kW / 120 hv
SYNKRO 5020 K	5,0 m	11	45 cm	110 kW / 150 hv
SYNKRO 6020 K	6,0 m	13	46 cm	129 kW / 175 hv



### SYNKRO kolmirivinen kultivaattori

Kolmirivinen SYNKRO-kultivaattori sekoittaa maata erittäin tehokkaasti. Työsyvyyttä on helppo ja nopea säätää keskitetyn säätöjärjestelmän avulla.

	Työleveys	Piikkejä	Piikkiväli	Tehontarve alk.
SYNKRO 3030	3,0 m	11	27 cm	80 kW / 110 hv
SYNKRO 3530	3,5 m	12	28,5 cm	96 kW / 130 hv
SYNKRO 4030 K	4,0 m	14	28 cm	110 kW / 150 hv
SYNKRO 5030 K	5,0 m	18	28 cm	132 kW / 180 hv



### SYNKRO T hinattava kultivaattori

Hinattavissa kultivaattoreissa on oma kuljetusalusta, minkä ansiosta traktoriin kohdistuva rasitus vähenee. Kuljetuspyörästä pidetään ylösnostettuna, mikä antaa lisäpainoa piikeille. Niinpä myös raskaassa, kuivassa tai kovassa maaperässä varmistetaan hyvä tunkeuma maahan.

	Työleveys	Piikkejä	Piikkiväli	Tehontarve alk.
SYNKRO 4030 T	4,0 m	14	28 cm	110 kW / 150 hv
SYNKRO 5030 T	5,0 m	18	28 cm	132 kW / 180 hv
SYNKRO 6030 T	6,0 m	22	27 cm	155 kW / 210 hv



# Teknisiä yksityiskohtia



## Terämallit

- SYNKRO-sarja 1030 on varustettu talttihanhenjalkateräyhdistelmällä. 27 cm kapean piikkivälin ansiosta puintijäte sekoittuu maahan erinomaisesti. Oljen hajoaminen käynnistyy nopeasti.
- Kun maata muokataan syvemmältä, valittavana on pikavaihdolla varustettu kapea nuolenkärkiterä.
- Kovametalliset vantaankärjet ja panssaroidut hanhenjalkaterät (lisävaruste) pidentävät käyttöikää huomattavasti.
- Kierteinen ohjausvannas vähentää vetovoiman tarvetta sekä parantaa sekoituskykyä.

## Huoltovapaat tasoituslautaset

- Hammastetut tasoituslautaset tasoittavat muokatun maan. Ne on kytketty pakkerin runkoon, jolloin työsyvyys säätyy pakkerin mukaan.
- Kuusikerroksinen labyrinthiiviste sulkee lautasen kuulalaakerin ehdottoman tiiviisti. Laakerointi on täysin huoltovapaa.

## Erittäin vaivaton säätö

- Pakkereiden uudentyypinen syvyyssäätö mahdollistaa nopean ja ennen kaikkea varman tavan muuttaa työsyvyyttä yksinkertaisen tappilukituksen avulla.
- Säätökeskus on helposti käsillä edestä viiston rungon ansiosta.
- Vain kaksi asennuspistettä säädettävänä – jopa isoille taitettaville malleille.



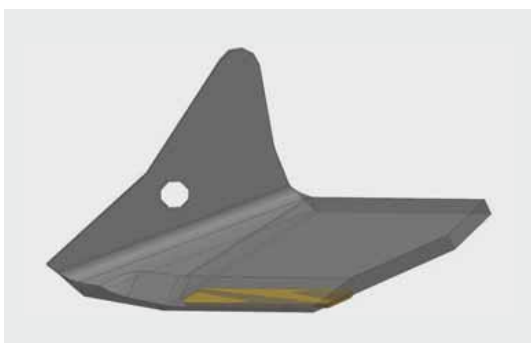
#### **NOVA-laukaisulaite**

- "NONSTOP"-laukaisulaite on ehdoton varuste kivisillä mailla.
- Vahva jousilaukaisin.
- 550 kg laukaisuvoima pienenee ojaksen noustessa. Terä nousee kiven yli nostamatta kiveä maasta.
- Ojas voidaan säätää kahteen eri asentoon maahan tunkeuman ja sekoittumisen varmistamiseksi.
- Lisämurtopultti estää vaurioita.



#### **Jälkihara**

- Jälkihara viimeistelee työjäljen lajitellen maata. Pakkeri muotoilee maahan uria, jotka estävät kuorettumista.
- Puintijätteet jäävät pellon pintaan parantaen rikkakasvien itämisolosuhteita.



#### **DURASTAR-siipivannas**

- Siiven kärki on pinnoitettu
- Kaksinkertainen käyttöikä normaaliin siipiterään verrattuna
- Korkealaatuinen materiaali mahdollistaa hyvän kulutuskestävyyden
- Pinnoite suojaa myös kivivaurioilta



#### **DURASTAR-syvämuokkausterä**

- Tuplaa käyttöiän vakioterään verrattuna
- Erikoisluja pinnoitus terän etuosassa
- Korkea volframi-karbidi -pitoisuus pidentää käyttöikää
- 15 mm materiaalipaksuus terän kärjessä
- Kestää kulutusta kivisissäkin olosuhteissa
- Erityismuotoiltu terä erityisen haastaviin olosuhteisiin



#### **DURASTAR PLUS-syvämuokkausterä**

- Erittäin korkealaatuinen ja karkaistu terä
- Huomattavasti pidempi käyttöikä vähentää huoltoseisokkeja
- Jopa kuusi kertaa parempi kulutuskestävyys
- Aina terävän terän ansiosta vähäinen vetotehon tarve
- Optimaalinen tunkeuma ja sekoituskyky

# Monipuoliset käyttömahdollisuudet



SYNKRO 3030 MULTILINE



## MULTILINE-konsepti

PÖTTINGER MULTILINE on todellinen kasvinviljelyn monitaituri. SYNKRO-kultivaattorin ja VITASEM A -kylvökoneen yhdistelmällä saavutetaan erittäin kustannustehokas ja monipuolinen kylvöyhdistelmä. Sen lisäksi PÖTTINGER-kylvöyhdistelmä voidaan muodostaa LION-jyrsimen tai yhdistelmän kanssa. SYNKRO-kultivaattoria voidaan luonnollisesti käyttää myös omana yksikkönään ilman kylvökonetta.

## Edut

- Maksimaalinen mukautuvuus ja joustavuus
- Erittäin kustannustehokas
- Laajenna käyttökohteita: kylvöyhdistelmä ja erillinen muokkauskone
- Suuri työsaavutus pienelläkin traktorilla
- Kylvökone on helppo kytkeä ja irrottaa

## SYNKRO MULTILINE

SYNKRO MULTILINE on hinattava kultivaattori vetoaisalla, kumikiekkojyrällä ja Cat. II -työvälinekiinnityksellä. Tämän ansiosta traktorin taka-akselille kohdistuu vähemmän painoa ja suuriakin työtehoja saavutetaan pienemmillä traktoreilla. Päiste- ja maantieajossa työkone kulkee kumikiekkojyrän varassa. Sen avulla saavutetaan tasainen kulku, korkea päistenostokorkeus ja matala akselipaino päisteissä.



### Kustannustehokasta kylvöä

Yhdistämällä SYNKRO-kultivaattori VITASEM-kylvökoneen kanssa saavutetaan suuria kustannussäästöjä. Sen lisäksi PÖTTINGER kylvökone voidaan yhdistää LION-jyrsimen tai FOX-kylvöyhdistelmän kanssa.

### Joustava moneen tarpeeseen

VITASEM-kylvökone voidaan asentaa pakkerin päälle nopeasti ja helposti. SYNKRO MULTILINE:a voidaan käyttää joko kylvöyhdistelmänä tai erillisenä muokkauskoneena. Sen ansiosta SYNKRO MULTILINE on erittäin kustannustehokas ja moneen käyttötarkoitukseen soveltuva kone. Lisäksi SYNKRO-kultivaattorit soveltuvat erinomaisesti aurattomaan viljelyyn.

### Uudelleentiivistetty kylvöriivi

Kumikiekkopakkerin 12,5 cm kiekkoväli sopii täydellisesti PÖTTINGER kylvökoneen 24 cm rivivälin kanssa. Siemen asetetaan tarkasti tiivistettyyn kohtaan. Lisäksi koneen paino on pakkerin päällä, mikä tiivistää maan sopivasti kosteuden säästämiseksi. SYNKRO MULTILINE on suunniteltu erityisesti kyvyille ja keskiraskaille maille.

	Työleveys	Siipiä	Pakkerin kiekkoväli	Tehontarve alk.
SYNKRO 3030 MULTILINE	3,0 m	11	12,5 cm	80 KW / 110 hv
SYNKRO 3030 NOVA MULTILINE	3,0 m	11	12,5 cm	80 KW / 110 hv





TERRADISC 3001

## TEGOSEM piensiementen kylvölaite



### TEGOSEM 200 / TEGOSEM 500

TEGOSEM-kylvölaite voidaan yhdistää PÖTTINGERIN kultivaattoreihin ja lautasmuokkaimiin kerääjäkasvien kylvämiseksi muokkauksen yhteydessä. TEGOSEM voidaan kytkeä SYNKRO-kultivaattoreihin sekä TERRADISC-lautasmuokkaimiin. KytKentä onnistuu sekä nostolaitesovitteisiin että hinattaviin malleihin.

### Käyttö

TEGOSEM-kylvölaitetta ohjataan ohjainlaitteelta traktorin ohjaamosta.



### Toiminnot

- Siemenen syöttöpyörän seuranta, sähköinen kylvömäärän säätö
- Näyttö kg/ha
- Selkeä näyttö
- Päisteautomaatiikka
- Automaattikalibrointi
- Hehtaari- ja lohko kohtainen laskuri
- Kalibrointipainike – säiliön tyhjennys nappia painamalla
- Säiliön tyhjennystoiminto
- Täyttötasoanturi
- DGPS-sensori nopeussignaaliin
- Hinattavissa koneissa hydraulikäyttöinen tuuletin
- Kylvölaite kytkeytyy konetta nostettaessa ja laskettaessa.
- Turvallinen ja mukava täyttötaso
- Kylvölaitteessa kaksi erikokoista syöttöpyörää







### Tarkka kylvö

Tarkka kylvötulos TEGOSEM-kylvölaitteella. Siemenmäärän säätö tapahtuu sähköisesti. Vakiona on kaksi syöttöpyörää, pienille ja suurille siemenille. Tarkasta syötöstä vastaa 8 syöttöpyörää.

### Siemenen jakelu

Siemen jaetaan pneumaattisesti koko työleveydelle. Tämä mahdollistaa tarkan ja tuulesta riippumattoman levityksen. Levityskulmaa säädetään kääntämällä levityssuulakkeita.

Puhallinta käytetään sähköisesti 4 m työleveyteen saakka ja hydraulisesti 5 m työleveydestä alkaen.



### Kalibrointi

Kalibroinnin suorittaminen on helppoa: se käynnistetään nappia painamalla. Kalibrointipussi on vakiovaruste. Toiminnot suoritetaan yksinkertaisesta ja helposti ymmärrettävästä valikosta.



### Syöttölaite päälle / pois

Työntövarressa sijaitseva sensori käynnistää ja sulkee syöttölaitteen. Hinattavissa malleissa sensori on asennettu vetoaisaan.

## TEGOSEM-kylvölaitteen yhdisteltävyys SYNKRO-kultivaattoriin

	Koneen tyyppi	Kytkenä	Puhaltimen käyttö	Siemensäiliön sijoitus	Säiliön tilavuus (litraa)	Paino
TEGOSEM 200	SYNKRO 2520 SYNKRO 3020 / 3030 SYNKRO 3530	kiinteärunkoinen 3-pistekytkenä	sähköinen puhaltimen käyttö	Pakkerit	200	125 kg
TEGOSEM 500	SYNKRO T 4030 SYNKRO T 5030 SYNKRO T 6030	taattuva hinattava	hydraulinen puhaltimen käyttö	Leveys	500	240 kg

# Kylvöyhdistelmät

## Edistyksellistä kylvömuokkausta

FOX- ja FOX-D lyhy-kylvöyhdistelmät ovat käytettävyydeltään erittäin monipuolisia. Yhdessä PÖTTINGER kylvökoneen kanssa voidaan muodostaa kustannustehokas kylvöyhdistelmä.



FOX 300



## FOX-kylvöyhdistelmät s-piikeillä tai lautasilla

Lyhyt rakenne on FOX-mallisarjan tavaramerkki. Näiden kylvöyhdistelmien kanssa saavutetaan suuri työteho. S-piikkejä voidaan käyttää kevyillä mailla kylvöalustan viimeistelyyn. FOX D -kiekkovarustuksella on oikea vaihtoehto kun maassa on paljon orgaanista ainesta.

	Työ- ja kuljetusleveys	Piikkejä/lautasia	Piikki/lautasväli	Työsyvyys	Tehontarve alk.
FOX 300	3,0 m	19	15,5 cm	3–8 cm	55 kW / 75 hv
FOX 300 D	3,0 m	22	13 cm	3–8 cm	55 kW / 75 hv
FOX 350	3,5 m	23	15,5 cm	3–8 cm	66 kW / 90 hv
FOX 350 D	3,5 m	26	13 cm	3–8 cm	66 kW / 90 hv
FOX 400	4,0 m	25	15,5 cm	3–8 cm	74 kW / 100 hv
FOX 400 D	4,0 m	30	13 cm	3–8 cm	74 kW / 100 hv

# Teknisiä yksityiskohtia



## Kevyt ja taloudellinen

- Uusien PÖTTINGER-kylvöyhdistelmien kehittämisessä on kiinnitetty erityistä huomiota kompaktiin kokoon ja keveyteen.
- Niitä voi siten käyttää myös pienten traktorien kanssa, ja ne takaavat tehokkaan kylvömuokkauksen polttoainetta säästäten.

## FOX – s-piikit

- Piikit sijaitsevat kahdessa rivissä, minkä ansiosta kylvöalusta muokkautuu tehokkaasti.
- Piikit voidaan säätää kolmeen asentoon ja ne sopivat erityisesti kevyestä keskikovalle maalajille ja vähäiselle puintijätteelle.



## FOX-lautaskiekot

- FOX 300 D -mallissa maanmuokkauksesta vastaavat lautaskiekot. Kiekot on asennettu kumielementein, mikä mahdollistaa pystysuuntaisen liikkeen kivien osuessa kohdalle.
- Lautaskiekkojen halkaisija on 410 mm, ja niissä on huoltovapaa laakerointi.



## Nopea kylvö

- Yhdessä PÖTTINGER kylvökoneen kanssa saadaan edullinen kylvöyhdistelmä kolmipistekiinnityksellä.
- Kylvökoneet kiinnitetään joko pakkeriin kolmipistekiinnityksellä tai hinattavat koneet vetopisteeseen.

## Helppo kytkentä

- Lyhyessä kiinnitystuessa on liikkuva vetovarsikiinnitin, jossa on kolme säätöasentoa.
- Sen lisäksi kaksi työntövarren asentoa helpottavat kytkentää ja traktorikohtaista sovittamista.





FOX 400

## Enemmän vaihtoehtoja



### FOX 350 / FOX 400

Sopii käytettäväksi keskiraskailta mailla, joissa vähän puintijätettä. Yhdistämällä kylvökoneen kanssa, FOX on todella monikäyttöinen työkone. Tuloksena on kustannustehokas kylvöyhdistelmä.

### Tehokas kylvöyhdistelmä

- Uusia työleveyksiä
- FOX 350 3,5 m työleveydellä
- FOX 400 4,0 m työleveydellä

### Monipuoliseen käyttöön

- Erilliskäyttö sänkimuokkaukseen
- Yhdistelmänä PÖTTINGER kylvökoneen kanssa voidaan muodostaa kustannustehokas kylvöyhdistelmä
- Yhdistelmävaihtoehdot VITASEM- ja AEROSEM-kylvökoneiden kanssa

	Työleveys	Kuljetusleveys	Lautasia	Lautasväli	Työsyvyys	Tehontarve alk.
FOX 350	3,5 m	3,5 m	23	15,5 cm	3–8 cm	66 kW / 90 hv
FOX 400	4,0 m	4,0 m	25	15,5 cm	3–8 cm	74 kW / 100 hv

# Lietteen multaus



## FOX 300 D / 350 D / FOX 400 D

FOX D on mahdollista yhdistää myös lietevaunun perään. Siten liete voidaan levittää ja mullata yhdellä ajokerralla. Tämä parantaa työtehoa merkittävästi.

### Nopea ja tehokas lietteen multaus

- Voidaan yhdistää lietevaunun perään
- Lietteen multaus samalla ajokerralla
- FOX 300 D, FOX 350 D, FOX 400 D kiinnitetään 3-pistekytkenällä
- Avara rakenne estää tukosten syntymistä

### FOX D:n avulla voidaan vähentää typen hävikkiä

- Multaamalla liete levityksen yhteydessä säästetään aikaa ja polttoainetta
- Säästösten mukainen multaus
- Vähentyneet ajokerrat vähentävät maan tiivistymistä
- Huomattavasti pienemmät ravinnetappiot
- Vähentynyt ammoniakkin haihtuminen
- Vähentyneet hajuhaitat

	Työleveys	Kuljetusleveys	Piikkejä/lautasia	Työvälineiden etäisyys	Työsyvyys	Tehontarve alk.
FOX 300 D	3,0 m	3,0 m	22	13 cm	3–8 cm	66 kW / 90 hv
FOX 350 D	3,5 m	3,5 m	26	13 cm	3–8 cm	66 kW / 90 hv
FOX 400 D	4,0 m	4,0 m	30	13 cm	3–8 cm	74 kW / 100 hv

# Lautasmuokkaimet

## Kevennetty muokkaus

TERRADISC-lautasmuokkaimet on suunniteltu erityisesti sänkimuokkaukseen ja kylvöalusta valmisteluun. Kompakti rakenne ja agressiivinen lautaskulma takaa hyvän tunkeuman ja puintijätteiden erinomaisen multauksen.



TERRADISC 3001



## TERRADISC kiinteärunkoiset lautasmuokkaimet

Lyhyt rakenne on tärkeä PÖTTINGER-lautasmuokkaimen ominaisuus. TERRADISC-lautasmuokkaimilla voidaan muokata 3–12 cm työsyvyyksillä. Epäkeskisesti sijoitetut lautaskiekkorivit takaavat, että maa ja oljet sekoittuvat hyvin. Siten ne muokkaavat maaperää parhaalla mahdollisella tavalla.

	Työleveys	Lautasten määrä	Lautaskiekkojen halkaisija	Tehontarve alk.
TERRADISC 3001	3,0 m	24	580 mm	70 kW / 95 hv
TERRADISC 3501	3,5 m	28	580 mm	85 kW / 115 hv
TERRADISC 4001	4,0 m	32	580 mm	100 kW / 135 hv



## TERRADISC K / T / taittuva / kiinteä Lautasmuokkain

TERRADISC K – nostolaitteikiinnitteinen, taittuvarunkoinen lautasmuokkain, jonka työleveys on 4–6 m. TERRADISC T -hinattavissa malleissa on erillinen kuljetuspyörästä. Se vähentää nostolaitteeseen kohdistuvaa rasitusta ja vähentää maan tiivistymistä päisteessä.

	Työleveys	Lautasten määrä	Lautaskiekkojen halkaisija	Tehontarve alk.
TERRADISC 4001 K / T	4,0 m	32	580 mm	100 kW / 135 hv
TERRADISC 5001 K / T	5,0 m	40	580 mm	125 kW / 170 hv
TERRADISC 6001 K / T	6,0 m	48	580 mm	140 kW / 190 hv

# Teknisiä yksityiskohtia



## Lautasten TWIN ARM -kiinnitys

- Tukivarsijärjestelmään on kiinnitetty kaksi hammastettua lautasta pareittain.
- Leveään kiinnityslaipan ansiosta lautaset eivät pääse liikkumaan sivusuunnassa.
- Kovat ajourat muokkaantuvat tehokkaasti.
- Suurikokoiset lautaset, joiden halkaisija on 580 mm.
- Lautasväli 12,5 cm.
- Aggressiivinen lautaskulma takaa varman tunkeuman maahan.

## NONSTOP-kivisuojaus

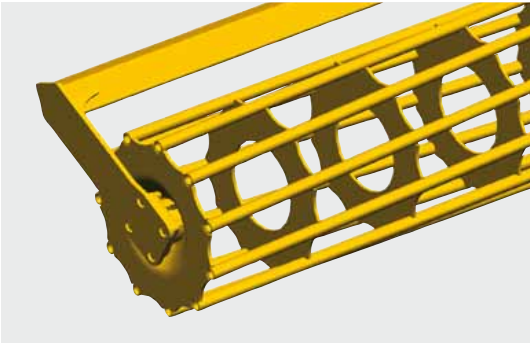
- Lautaskiekot on kiinnitetty vahvaseinäiseen neliöpalkkiin kumielementeillä
- Kiinnitystuen neljä kumielementtiä toimivat ylikuormitussuojana kivien ja vieraiden esineiden aiheuttamilta iskuilta.



## Flemming Hansen, Toftlund, Tanska

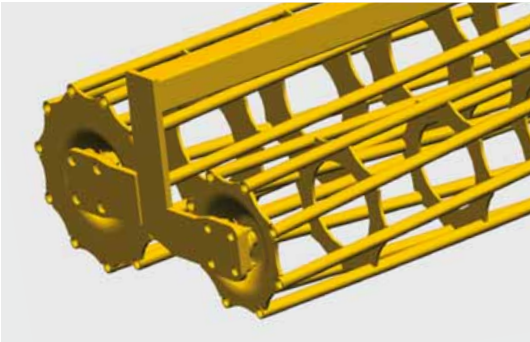
„Aggressiivinen muokkauskulma ja CONOROLL-pakkeri takaavat varman tunkeuman maahan ja nauhamaisesti viimeistellyn työjäljen. Olen tyytyväinen 6 m koneen sekoituskykyyn ja tukkeutumattomaan rakenteeseen. Etulata rikkoo kokkareita ja tasoittaa pintaa erityisesti kynöksellä. Sen ansiosta lautasten toiminta tehostuu ja polttoaineen kulutus vähenee.”

# SYNKRO & TERRADISC -pakkerit



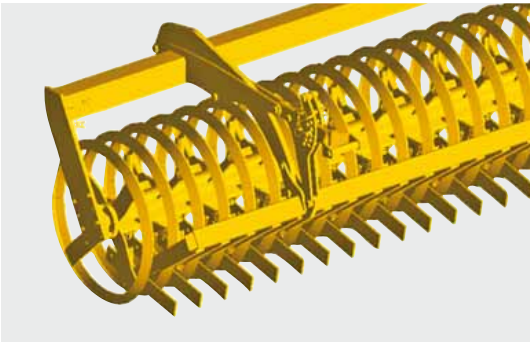
## **Varpajyrä**

Varpajyrä soveltuu erinomaisesti kuivalle, tarttumattomalla maalle. Jyrä on varustettu vahvoilla poikittaistangoilla ihanteellisen tiivistymisen aikaansaamiseksi. 540 mm halkaisija 11 tangolla, 660 mm halkaisija 12 tangolla.



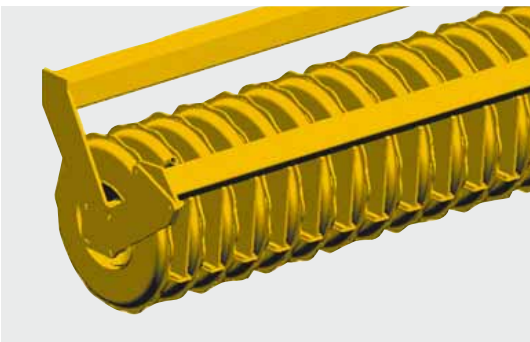
## **Kaksoisvarpajyrä**

Kaksoisvarpajyrässä on kaksi eri halkaisijalla olevaa varpajyrää (540 mm edessä ja 420 mm takana). Keinuva rakenne parantaa maanpinnan seurantaa.



## **Kiekkojyrä**

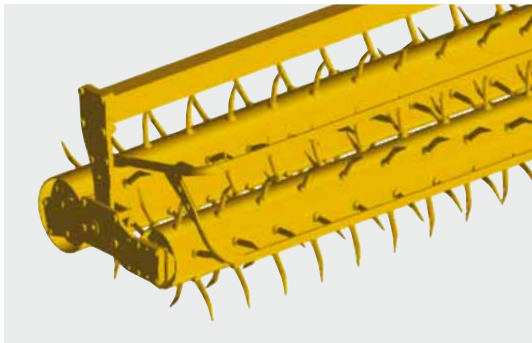
Kiekkojyrän etuja ovat tehokas murustaminen sekä tiivistysvaikutus. Kiekkojen väliset terät pilkkovat maapaakut ja puhdistavat kiekkojen välisen tilan. Raitatiivistämisen etuna on, että vesi imeytyy maahan paremmin. Oikea valinta kuivalle ja raskaille maalajeille.



## **Lautaskiekkojyrä**

Umpinaisten lautaskiekkojen halkaisija on 550 mm. Niitä on kahdeksan työleveysmetriä kohden. Jyrä jättää harjamaisen jäljen lisäten veden imeytymistä ja maaperän hengittämistä. Oikea valinta kivisille ja orgaanista ainesta sisältäville maille.





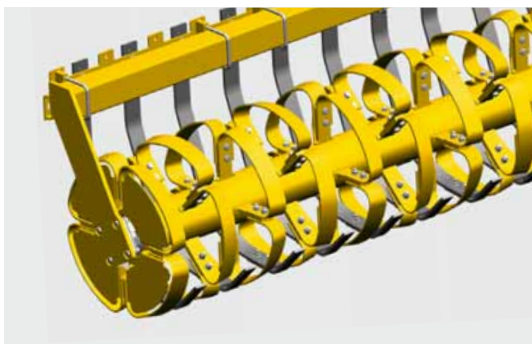
### **Rotopack**

Jyrän piikkirullat sekoittavat erityisen tehokkaasti – kevyille ja raskaille, ei kuitenkaan tarttuville maalajeille. Puintijäte jää maanpinnalle ja suojaa siten maata kuivumiselta (työleveys enintään 3,0 m).



### **Kumikiekkoyrää**

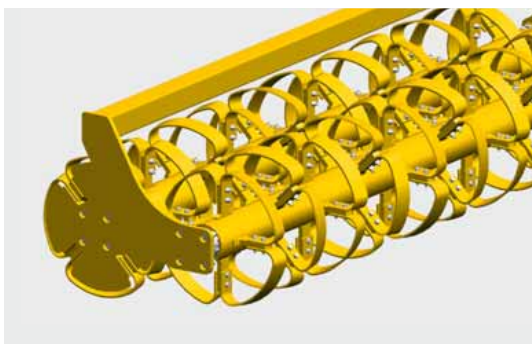
Täydellinen jyrä vaihteleville maalajeille. Käytettäväksi erityisesti yhdistelmäkoneisiin, joissa jyrään kohdistuu suuri paino. 590 mm:n halkaisija ja erikoisprofiili takaavat juovikkaan jälkipinnan.



### **Conoroll-kartiokiekkoyrää**

Tämä jyrä sisältää halkaisijaltaan 540 mm kiekkoja. Jokainen kiekko muodostuu neljästä kartiosegmentistä, jotka on sijoitettu epäkeskisesti oikealle ja vasemmalle. Tuloksena on painaumat, jotka vaihtelevat kiekon molemmilla reunoilla. Kun sadevettä kerääntyy painaumaan, se ei pääse valumaan pois. Kiekkojen väli on 150 mm. Jousikuormitteiset kaapimet on sijoitettu kiekkojen väleihin pitäen kiekkojen välit puhtaana.

Kartiokiekkoyräään kantavuus pellon pinnalla on rajallinen, joten se ei sovellu keveille maille. Se on ihanteellinen valinta keskiraskaille ja raskaille maalajeille. Sitä voidaan käyttää myös suurilla olkimäärillä.



### **TANDEM CONOROLL -kartiokiekkoyrää**

TANDEM CONOROLL-kartiokiekkoyrää koostuu kahdesta halkaisijaltaan 560 mm olevasta jyrästä. Kiekkojen pinnat on viistottu eri suuntiin, ollen vuoroin viisto oikealle ja vuoroin vasemmalle. Tämä tekniikka jättää maahan löyhiä painaumia, joista vesi ei pääse valumaan pois, vaan imeytyy hallitusti maahan. Kiekkojen väli on 150 mm. TANDEM kartiokiekkoyrää ei ole herkkä orgaaniselle ainekselle eikä kiville.



TERRADISC 3001

## TEGOSEM-piensiementen kylvöyksikkö



### TEGOSEM 200 / TEGOSEM 500

TEGOSEM-kylvölaite voidaan yhdistää PÖTTINGERIN kultivaattoreihin ja lautasmuokkaimiin kerääjäkasvien kylvämiseksi muokkauksen yhteydessä. TEGOSEM voidaan kytkeä sekä TERRADISC-lautasmuokkaimiin että SYNKRO-kultivaattoreihin. TEGOSEM-kylvölaite on kytkettävissä sekä nostolaitesovitteisiin että hinattaviin malleihin.

### Vakiovarusteet ja hallintalaitteet

TEGOSEM-kylvölaitetta ohjataan ohjainlaitteelta traktorin ohjaamosta.

### Toiminnot

- Siemenen syöttöpyörän seuranta, sähköinen kylvömäärän säätö
- Näyttö kg/ha
- Selkeä näyttö
- Päisteautomatiikka
- Automaattikalibrointi
- Hehtaari- ja lohko kohtainen laskuri
- Kalibrointipainike – käynnistetään nappia painamalla
- Säiliön tyhjennystoiminto
- Täyttötasoanturi
- DGPS-sensori nopeussignaaliin
- Hinattavissa koneissa hydraulikäyttöinen puhallin
- Kylvölaite kytkeytyy konetta nostettaessa ja laskettaessa.
- Turvallinen täyttötaso
- Kylvölaitteessa kaksi syöttöpyörää erikokoisille siemenille





### Tarkka kylvö

TEGOSEM-kylvölaitteella saavutetaan tarkka kylvötulos. Siemenmäärää hallitaan sähköisesti. Vakiona on kaksi syöttöpyörää pienille ja suurille siemenille. Tarkasta syötöstä vastaavat kahdeksan syöttöpyörää.

### Siemenen jakelu

Siemen jaetaan pneumaattisesti koko työleveydelle. Tämä mahdollistaa tarkan ja tuulesta riippumattoman levityksen. Levityskulmaa säädetään kääntämällä levityssuulakkeita. Puhallinta käytetään sähköisesti 4 m työleveyteen saakka ja hydraulisesti 5 m leveydestä alkaen.



### Kiertokoe

Kiertokoneen suorittaminen on helppoa: Kalibrointi käynnistetään nappia painamalla. Kalibrointipussi on vakiovaruste. Toiminnot suoritetaan yksinkertaisesta ja helposti ymmärrettävästä valikosta.

### Syöttölaite päälle / pois

Syöttölaitteen käynnistä/pysäyttävä sensori sijaitsee työntövarressa. Hinattavissa koneissa sensori on asennettu vetovarteeseen.



## TEGOSEM-kylvölaitteen yhdisteltävyys TERRADISC-lautasmuokkaimiin

	Koneen tyyppi	Kiinnitys	Puhaltimen käyttö	Laitteen sijoitus	Säiliön tilavuus (litraa)	Paino
TEGOSEM 200	TERRADISC 3001 TERRADISC 3501 TERRADISC 4001	kiinteärunkoinen 3-pistekytkentä	sähköinen puhaltimen käyttö	Pakkerit	200	125 kg
TEGOSEM 200	TERRADISC 4001	kiinteärunkoinen 3-pistekytkentä	sähköinen puhaltimen käyttö	Keskikiinnitys TD	200	125 kg
TEGOSEM 200	TERRADISC 5001 TERRADISC 6001	kiinteärunkoinen 3-pistekytkentä	hydraulinen puhaltimen käyttö	mittiger Halter TD	200	135 kg
TEGOSEM 500	TERRADISC 4001 TERRADISC 5001 TERRADISC 6001	taittuva hinattava	hydraulinen puhaltimen käyttö	Vetoaisa	500	240 kg

# Jyrsimet

## Kylvöpohjan valmisteleminen

Erinomainen murustuminen ja tehokas sekoituskyky ovat PÖTTINGER-jyrsinten ominaisuuksia. Yhdistettynä PÖTTINGER-kylvökoneeseen, tästä koneesta tulee erittäin kustannustehokas kylvöyhdistelmä tuottaen erinomaisen kylvötuloksen.



LION 3002



## LION -jyrsimet

Laakeripesä hitsataan kiinni kotelopalkkiin ja työstetään vasta sen jälkeen CNC-työstökeskuksessa. Tämän ansiosta roottoreiden välinen etäisyys pysyy tarkalleen samana mahdollistaen PÖTTINGER jyrsimille tunnusomaisen tasaisen käynnin ja pitkän käyttöiän. Vankat laakerointipisteet, tietokoneoptimoidut kulutusosat ja karkaistu teräs ovat LION-jyrsinten vahvuuksia.

	Työleveys	Roottoreita	Piikkejä	Tehontarve max
Jyrsimet 140 hv				
LION 253 CLASSIC	2,50 m	8	18 x 340 mm	103 kW / 140 hv
LION 303 CLASSIC	3,00 m	10	18 x 340 mm	103 kW / 140 hv
LION 303.12 CLASSIC	3,00 m	12	15 x 330 mm	103 kW / 140 hv
Keskiraskaat jyrsinmallit				
LION 303	3,00 m	10	18 x 340 mm	132 kW / 180 hv
LION 303.12	3,00 m	12	15 x 330 mm	132 kW / 180 hv
LION 353.14	3,50 m	14	15 x 330 mm	147 kW / 200 hv
LION 403	4,00 m	14	18 x 340 mm	147 kW / 200 hv
Raskaat jyrsinmallit				
LION 3002	3,00 m	10	18 x 340 mm	184 kW / 250 hv
LION 4002	4,00 m	14	18 x 340 mm	184 kW / 250 hv
Taittavat jyrsinmallit				
LION 5000	5,00 m	16	18 x 340 mm	199 kW / 270 hv
LION 6000	6,00 m	20	18 x 340 mm	199 kW / 270 hv

# Teknisiä yksityiskohtia



## Integroidut piikkien kiinnikkeet

- Ei puintijätteiden kietoutumista.
- Ei kivien juuttumista
- 18 mm paksut piikit on kiinnitetty roottorikeskiöön kahdella pultilla – helppo vaihtaa
- Piikkien pikavaihto (lisävaruste)
- Pultit ja kiinnitin on suojattu lialta ja löystymiseltä



## Roottorin voimansiirto

- Koteloprofiilin keskiö toimii lisäjäykisteenä.
- Alempi laakeri on lähellä roottoria, mikä vähentää kuormitusta.
- Suuret kartiorullalaakerit taotuissa, yksiosaisissa laakeripesissä.
- Hiljainen käynti



## Roottorin voimansiirto

- Vahva hienoraeteräksestä valmistetut hammaspyörät – erittäin vääntöjäykät.
- Kartiomainen rakenne – maa-aines kulkeutuu koneen alitse ilman tukkeutumista.
- Hammasrattaaseen integroitu laakerointi. Laakeripesä on hitsattu rungon kotelorakenteeseen, minkä ansiosta roottorien välinen etäisyys on täsmälleen sama.
- Kestävä kartiorullalaakerointi. Alempi laakeri sijaitsee mahdollisimman lähellä piikkikannatinta vähentäen voimansiirtoon kohdistuvaa rasitusta.
- Ylemmän ja alemman laakerin välinen etäisyys on mahdollisimman suuri vähentäen akseliin kohdistuvaa vääntöä.
- Roottorikeskiöön integroitu piikkienkannatin.
- Ylemmän ja alemman laakerin välinen etäisyys on mahdollisimman suuri vähentäen akseliin kohdistuvaa vääntöä.
- Integroidut piikkienkannattimet estävät kivien kiilautumista.



LION 303.12  
classic

PÖTTINGER



# DURASTAR

## Varaosat



### DURASTAR-piikit – pinnoitettu kestämään

PÖTTINGERiltä löytyy ratkaisu kaikkiin muokkaustarpeisiin. Mikään muu kone ei ole yhtä joustava muokkauskone kynnetylle tai kyntämättömälle maalle kuin LION-jyrsin. Jyrsinkylvöyhdistelmällä saavutetaan kustannussäästöjä ja tehokkuutta kasvinviljelyssä.

- 60 % parempi kulutuskestävyys
- 18 mm paksun käännettävät terät
- 15 mm paksut terät LION 303.12 ja LION 353.14 -malleissa
- Erinomainen terän geometria
- Tasainen työjälki



### DURASTAR-kaapimet – testattu vaativissa olosuhteissa

Erityinen volframikarbidipinnoite pitää pakkerin puhtaana kaikissa olosuhteissa ja varmistaa täydellisen työtuloksen.

### Etuja yhdellä silmäyksellä

- Kaksinkertainen käyttöikä
- Voidaan yhdistää FOX-kylvöyhdistelmään
- Erinomainen työjälki



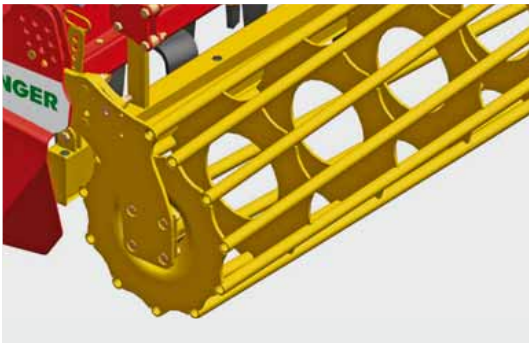
### Tomasz Grzeczka, Puola

„Kylvän VITASEM 302 ADD ja Lion 302 yhdistelmällä n. 100 ha vuodessa. Tämä yhdistelmä on toiminut erittäin hyvin jo kolme vuotta sekä kynnetyissä, että suorakylvöolosuhteissa. Arvostan erityisesti koneen monipuolisuutta erilaisissa olosuhteissa. Koneen säätäminen on helppoa ja valmistus on erittäin laadukasta.”

# LION-pakkerit

PÖTTINGER tarjoaa laajan valikoiman pakkereita, joista löytyy oikea vaihtoehto kaikkiin olosuhteisiin. Pakkereista näkyy ensisilmäyksellä korkealaatuinen työjälki ja huolellinen viimeistely.

LION 3002

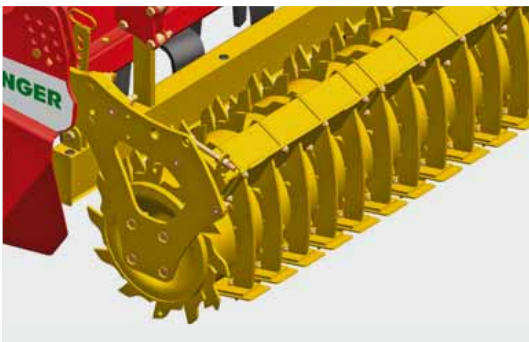


## Varpajyrä

Ihanteellinen kuiville, ei tarttuville maalajeille. Jyrässä on vahvat putket optimaaliseen pellon pinnan uudelleen tiivistämiseen.

Halkaisija: 420 mm

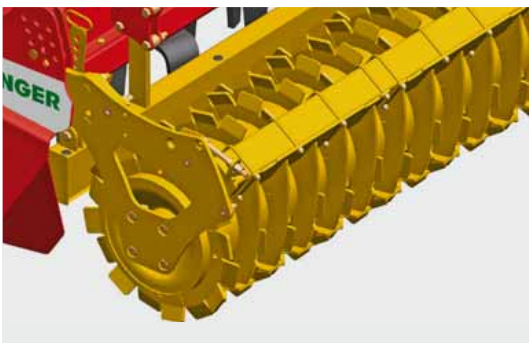
Halkaisija: 540 mm



## Haineväjyrä

Tämä jyrä soveltuu kaikille maalajeille. Jyrä jättää jälkeensä ihanteellisen, jyvätasolla löysähkön maan. Kaapimet on asennettu aivan pintaan. Sen ansiosta maakokkareita ei nouse ylös edes märissä olosuhteissa. Ihanteellinen kapillaarirakenne säilyy itämisen edistämiseksi. Hainevät ovat karkaistuja.

Halkaisija: 420, 500 ja 550 mm.

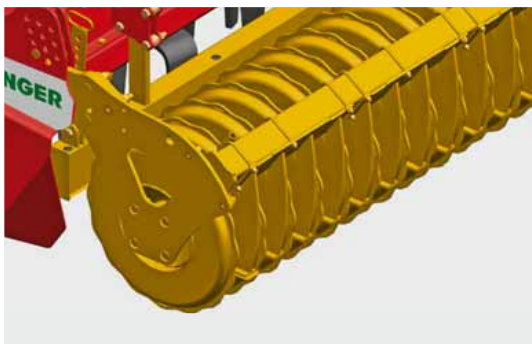


## Murustuspakkeri

Hampaat on taivutettu epäkeskisesti vasemmalle ja oikealle. Tämä pakkeri sopii erityisesti raskaille savimaille. Tuloksena on syvä tiivistysvaikutus löyhällä muruisella pintakerroksella. Kaapimet pitävät jyrän puhtaana.

Halkaisija: 525 mm





#### **Lautaskiekkojyrä**

Umpikiekkojyrän halkaisija on 550 mm, 8 lautasta työleveysmetriä kohden. Jyrä jättää maahan uran josta vesi ja ilma pääsevät maahan helpommin. Oikea vaihtoehto kivisille, kosteille ja orgaanista ainesta sisältäville maalajeille. Sadonkorjuujätteet jäävät maan pinnalle ja suojaavat maaperää kuivumiselta. Kaapimet pitävät kiekkojen välit puhtaana.



#### **Prismajyrä**

Prismajyrän kiekkoväli on 125 tai 150 mm. Tämä jyrä selviytyy kaikista olosuhteista, kuten kivistä ja suurista määristä kasvinjätteistä. Uudelleentivistys harjamaiseen muotoon parantaa veden imeytymistä maahan sekä maan hengitystä.



#### **Kumiekkojyrä**

Tämä jyrä soveltuu erinomaisesti vaihteleviin olosuhteisiin. Erityisen sopiva työkoneille, joista tulee paljon painoa jyrän päälle. 585 mm:n halkaisija sekä erityinen profiilimuoto mahdollistaa harjamaisen kuvion. Kaapimet pitävät kiekkojen välit puhtaana.

# Mekaaniset kylvökoneet

## Tarkin kylvö – paras sato

PÖTTINGER kylvökoneet on suunniteltu helposti käytettäväksi, luotettaviksi ja tehokkaiksi. Ainutlaatuinen syöttölaitteisto, tarkka siemenen kylvö ja helppo käytettävyys on PÖTTINGER-kylvökoneiden tunnusmerkkejä.



LION VITASEM 402 A



## VITASEM – mekaaniset nostolaitesovitteiset kylvökoneet

VITASEM-sarjan nostolaitetekylvökoneita voidaan käyttää omana yksikkönään tai yhdistelmänä esimerkiksi jyrsimen kanssa. Siemensäiliö on erityisen lähellä kiinnitystukea. Siten painopiste on saatu eteen, mikä vähentää traktorin nostovoiman tarvetta.

	Työleveys	Siemensäiliö	Kylvöriivejä	Rivien etäisyys
VITASEM 252 CLASSIC	2,50 m	360 l	21	12 cm
VITASEM 252	2,50 m	480 l	21	12 cm
VITASEM 302 CLASSIC	3,00 m	450 l	25	12 cm
VITASEM 302	3,00 m	600 l / 1000 l	25 / 21	12 / 14,3 cm
VITASEM 402	4,00 m	850 l / 1400 l	33 / 27	12 / 14,8 cm



## VITASEM A mekaaniset muokkaukoneeseen yhdistettävät kylvökoneet

VITASEM A –kylvökoneita käytetään yhdistelmänä muokkaukoneen, kuten jyrsimen kanssa. Kytkeminen maanmuokkaukoneeseen ja irrottaminen siitä käy nopeasti ja helposti. Pellolla työskenneltäessä kylvökone tukeutuu aina suoraan jyrään. Näin ollen jyrsin pääsee liikkumaan vapaasti. Tarvittaessa hydraulisylinteri voi kääntää kylvökoneen muokkauslaitteen päälle. Tällöin painopiste on optimaalisessa kohdassa traktoriin nähden. Uudet VITASEM CLASSIC -mallit ovat entistä kevyempiä ja sopivat erinomaisesti pienemmille maatiloille käytettäväksi 4-sylinteristen traktoreiden kanssa.

	Työleveys	Säiliö	Kylvörivejä	Rivien etäisyys
VITASEM 252 A	2,50 m	480 l	20	12,5 cm
VITASEM 252 A CLASSIC	2,50 m	360 l	20	12,5 cm
VITASEM 302 A	3,00 m	600 l / 1 000 l	24 / 20	12,5 / 15 cm
VITASEM 302 A CLASSIC	3,0 m	450 l	24	12,5 cm
VITASEM 302 ADD	3,00 m	600 l / 1 000 l	24 / 20	12,5 / 15 cm
VITASEM 402 A	4,00 m	850 l / 1400 l	32 / 26	12,5 / 15 cm
VITASEM 402 ADD	4,00 m	850 l / 1400 l	32 / 26	12,5 cm



# Teknisiä yksityiskohtia



## Säiliö tyhjenee viimeiseen jyvään asti

- Syöttöpyörien yläpuolella olevat suppilonmuotoiset syöttöaukot mahdollistavat täydellisen tyhjennyksen.
- Tarkka syöttö vantaalle.
- Tasainen syöttö myös rinteessä.

## Vaihteisto – portaattomasti öljykylvyssä

Tasaisesti käyvä, portaaton öljykylvyssä oleva vaihteisto käyttää kolmiosaista annostelupyörää. Myös annosteluakselin pienemmillä kierrosluvulla siemenet kylvetään tasaisesti.

## Varmatoiminen kiekkovannas

- Kaarevat yksittäiskiekkovantaat, halkaisija 320 mm, kaksiriviset viistokuulalaakerit ja erikoistiiviste
- Säädetävät kaapimet. Limityksellä aikaansaatu 30 cm vannasväli toimii varmasti kaikissa olosuhteissa.
- Kylvövannas varustettu kulutuksenkestävällä valetulla kärjellä



## Tarkka kylvövantaisto – paras kylvötulos

Kiekkoleikkuri soveltuu parhaiten orgaanisille maalajeille. Vinoittain kulkeva keikkoleikkuri avaa maaperän. Kasvinjätteet siirretään sivulle jolloin siemenrivi jää puhtaaksi. Tällä taataan tasainen orastuminen.

## DUAL DISC -kaksoiskiekkovannas

- VITASEM ADD on varustettu kaksoiskiekkovantailla.
- Jyräpyörät säättävät kaikki vantaat samaan kylvösyvyyteen – jyräpyörien halkaisija on 330 mm
- Vannasväli on 300 mm, mikä takaa hyvän läpäisykyvyn ilman tukkeutumista myös suurilla puintijätämäärillä.
- Samanpituiset vannaskannattimet varmistavat yhtäläisen vannaspainatuksen.
- Keskitetty vannaspaineen säätö.
- Kätevä kylvösyvyyden säätö.





### Uusi ajouralaitteisto VITASEM- ja VITASEM A -malleille

Ajouran vaihto tapahtuu Compass-ohjauslaitteen kautta. Tällöin täytyy vain syöttää ajouran leveys, jonka perusteella lasketaan ajouran vaihtorytmi.

Sähkömoottori lukitsee halutut syöttöpyörät akselin avulla. Yhtä ajouraa kohti voi kytkeä pois päältä enintään kolme syöttöyksikköä. Myös epäsymmetriset ajourat ja erikoisajourat ovat mahdollisia.



### Sähköinen syöttölaitteisto

Lisävarusteena on saatavilla sähköinen syöttölaitteisto. Ohjaus tapahtuu nopeussignaalin ja POWER CONTROL -hallintalaitteen avulla.

- Ei kylvöpyörää
- Kalibrointi napin painalluksella

### Mukavuutta tarjoaa COMPASS CONTROL

- Elektroninen ajouran vaihto
- Kalibrointi
- Pinta-ala- ja nopeusnäyttö
- Lisävarusteena: kylvölaitteen valvontatoiminto ja varoitus säiliön tyhjenemisestä.



### Mekaanisten kylvökoneiden ainutlaatuinen kylvötekniikka

#### Monitoimiannostelu

- Monikylvöjärjestelmä kylvömäärille 0,5–450 kg/ha
- Kolmerivinen nastasyöttöpyörä.
- Yksi rivi sulkulevyllä erotettuna pienille kylvömäärille.
- Kaksiosaisen sulkulevyn ansiosta vaihto normaalista kylvöstä pienille määrille nopeasti – ei nopeusalueen vaihtoa.



#### Periaate: viljan tarkkuuskylvö

Erittäin tarkka kylvölaite: tarkkuuskylvön yhteydessä kylvöakselin pyörimissuuntaa vaihdetaan, mikä on helppo tehdä koneen sivulla olevasta kylvölaitteesta. Syöttöyksikön nokkien takapuolella olevat pienet kourut poimivat yhden siemenen kerrallaan ja pudottavat ne yläkautta kylvösuppilon.



# Pneumaattinen kylvökone

## Vallankumouksellista kylvötekniikkaa

Ainutlaatuinen AEROSEM-kylvökone yhdistää viljan- ja tarkkuuskylvön.

Tarkka siementen erottelu, edistysellinen jakojärjestelmä sekä erinomainen vantaisto mahdollistavat erittäin tarkan kylvötuloksen.



AEROSEM 3002 ADD



## AEROSEM pneumaattinen kylvökone

Viljan kylvöön on saatavilla kiekkovantaisto tai tuplaliekkovantaisto. PCS-syöttölaite mahdollistaa viljankylvön ja tarkkuuskylvön samalla koneella, minkä ansiosta pärjätään yhdellä kylvökoneella. Tämä tarkoittaa lisää tehokkuutta ja joustavuutta työskentelyyn. Järjestelmä palkittiin kahdella hopeamitalilla Agritechicassa v. 2013.

	Työleveys	Rivien etäisyys	Vannaspaino / Vannas	Tehontarve
AEROSEM 3002 A	3 m	15 / 12,5 cm	25 kg:aan asti	81 kW / 110 hv
AEROSEM 3002 ADD	3 m	15 / 12,5 cm	50 kg:aan asti	103 kW / 140 HV
AEROSEM 3502 A	3,5 m	12,5 cm	25 kg:aan asti	92 kW / 125 hv
AEROSEM 3502 ADD	3,5 m	12,5 cm	50 kg:aan asti	121 kW / 165 HV
AEROSEM 4002 A	4 m	15 / 12,5 cm	25 kg:aan asti	103 kW / 140 PS
AEROSEM 4002 ADD	4 m	15 / 12,5 cm	50 kg:aan asti	140 kW / 190 hv

# Teknisiä yksityiskohtia



## Ainutlaatuinen siementen jakolaite

Siemenet nousevat noususuppilossa tasaisesti ilmavirran mukana. Nerokas jakopään geometria varmistaa tarkan yksittäisen siemenen jakelun kylvöriiveihin.

- Mekaaninen syöttölaite (vakiovaruste)
- Sähköinen syöttölaite ja IDS-jakelujärjestelmä (lisävaruste)

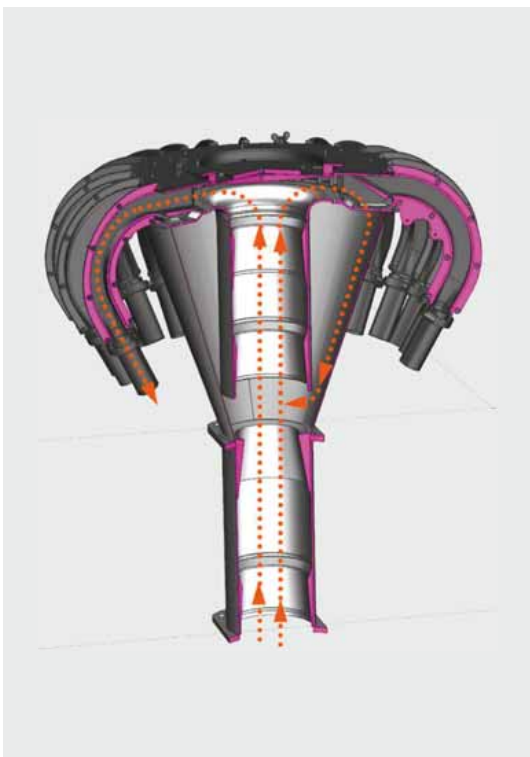


## Suurikokoisen säiliöt

- Suuri 1 250 litran säiliö
- Säiliölaajennuksella 600 litraa lisää (lisävaruste)



## IDS-älykäs siementen jakolaitteisto

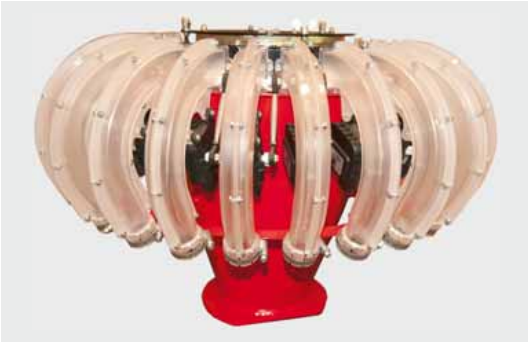


## Joustavuus kannattaa

Uusi IDS-jakolaitteisto ohjaa konetta BUS-systeemin avulla. Tämä avaa uusia mahdollisuuksia täsmäviljelyyn ja ajourien käyttöön. POWER CONTROL- tai ISOBUS -hallinnan avulla sähköisen syöttöjärjestelmän edut tulevat hyvin esille.

## Valittavia toimintoja:

- Riviväli
- Ajourien leveys
- Raideleveys
- Erikoiskasvien kylvö
- Tupla-ajourat
- Koneen työlevyden puolitus



### 6 % säästö siemenkulussa

IDS-vähentää automaattisesti siemenmäärää ajouria käytettäessä tai konetta puolitettaessa. Ylimääräinen siemen palautetaan takaisin kiertoon.

- Sama siemenmäärä kaikissa riveissä
- Tasainen orastuminen
- Jopa 6 % säästö siemenkuluissa

**PCS**  
precision combi seeding

## TARKKUUSKYLVOÄ – yksi siemen kerrallaan



### Yksi kylvökone neljään kylvötapaan

- Vilja
- Maissi
- Maissi lannoitteen kanssa
- Maissi aluskasvin kanssa

### Edut

- Enemmän käyttökohteita – parempi joustavuus
- Investointikustannusten aleneminen käyttämällä rivikylvön ja tarkkuuskylvön yhdistelmää
- Koneyhdistelmän monikäyttöisyys
- Ei erillistä tarkkuuskylvökonetta
- Riippumattomuus urakoitsijasta
- Kiinteiden käyttökustannusten aleneminen
- Käyttökohteiden monipuolistuminen lisää joustavuutta

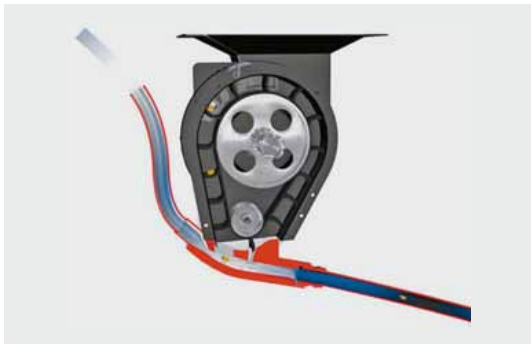
### Jyvien tarkka erittely

Lisäsuppilon alapuolelle on asetettu useita yksittäissiementen annostelulementtiä. Hydraulikäyttöiset elementit takaavat jyvien tarkan mekaanisen erittelyn. Sen jälkeen jyvät kuljetetaan erikoissuunniteltuun injektoriin. Ilmavirta kuljettaa siemenet kylvövantaaseen.

- Jyvien määrää on helppo säätää kullekin neliömetrille
- Tarkka siemenväli







### **Pneumaattinen siemenen jako**

Ilmanjakoventtiili jakaa ilmavirran vakioannostelun ja PCS:n välillä. Ylipaineella toimiva pneumaattinen jakojärjestelmä kuljettaa yksittäiset jyvät jyvänostimesta injektorin kautta tarkoin välein kylvövantaaseen. Jyvävirta-anturi valvoo siementen kuljetusta ja ilmoittaa kuljettajalle jyvävälin tarkkuudesta kylvövirvissä.



### **Täydellinen siemenen sijoittaminen**

DUAL-DISC-vantaat yhdessä tiivistuspyörän kanssa tekevät tarkan kylvövaon. Siemen pysäytetään vaossa oikeaan kohtaan. Pellonpinnan tiivistäminen ja syvyysäättö tehdään tiivistuspyörällä. Kylvösyvyyttä voi säätää keskitetysti.

- Siemenen hallittu pudottaminen
- Tarkka kylvösyvyys
- Jyvät pysyvät paikoillaan
- Siemenen optimaalinen kosketus maahan
- Tasainen orastuminen



### **Yksi säiliö kaikkiin tilanteisiin**

Kylvölaatikko on helppo jakaa PCS:n avulla tehtävää tarkkuuskylvöä ja lannoitusta varten. Laipoiden paikkaa voi muuttaa siipimuttereiden avulla nopeasti ja ilman työkaluja. Säiliöön mahtuu siemeniä 400 l (2 x 200 l) ja 800 l lannoitetta.

# Muokkaavat kylvökoneet

## Tehokasta kylvöä

PÖTTINGER TERRASEM-kylvökonsepti yhdistää maanmuokkauksen, kylvön ja tiivistyksen yhteen koneeseen. Tehokas lautasmuokkain, ainutlaatuinen pakkeripyörästä ja täydellinen kylvövantaisto takaavat parhaan mahdollisen kylvötuloksen.

TERRASEM C8



## TERRASEM R kiinteä

Kylvömuokkauksesta vastaa kaksirivinen lautasmuokkain. Neljän läpimitaltaan 40 mm:n integroidun kumielementin ansiosta lautaskiekot kestävät hyvin kivien iskut. Tämä non-stop kivisuojaus on täysin huoltovapaa. Lautaskiekot on kiinnitetty vahvaseinäiseen neliöpalkkiin. Kuljetusleveys on sama kuin työleveys 3,0 tai 4,0 m.

	Työleveys	Siemensäiliö	Kylvörivejä	Rivien etäisyys
TERRASEM R3	3,00 m	3000 l / 3950 l	24	12,5 cm
TERRASEM R4	4,00 m	3000 l / 3950 l	32	12,5 cm



## TERRASEM C taittavat mallit

Kolmiosainen rakenne takaa täydellisen mukautumisen maanpinnan muotoihin suurella työleveydellä. Taittuvarunkoinen lautasmuokkain, pakkeri ja vantaisto mukailevat maanpinnan muotoja. Vantaiston ja pakkerin välinen suunnikasmainen nelinivel takaa tarkan maanpinnan seurannan ajosuunnassa. Leveät jyräpyörät ohjaavat kaksoiskiekkovantaita ja mahdollistavat tarkan kylvösyvyyden.

	Työleveys	Siemensäiliö	Kylvörivejä	Rivien etäisyys
TERRASEM C4	4,00 m	3000 l / 3950 l	32	12,5 cm
TERRASEM C6	6,00 m	3000 l / 3950 l	48	12,5 cm
TERRASEM C8	8,00 m	4000 l / 5100 l	64	12,5 cm
TERRASEM C9	9,00 m	4000 l / 5100 l	72	12,5 cm

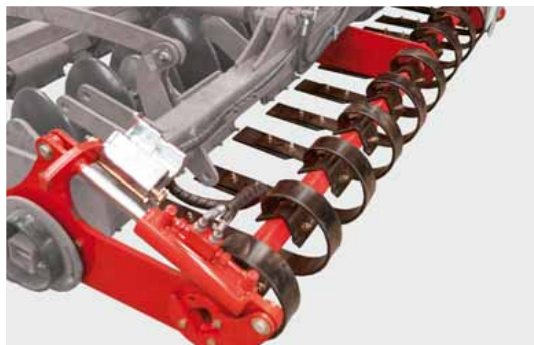


### TERRASEM FERTILIZER kylvölannoitin

Sijoituslannoituksen käyttö samaan aikaan kylvön kanssa mahdollistaa mikro- ja makroravinteiden paremman hyödyntämisen. Siten saadaan optimaaliset olosuhteet viljan orasvaiheelle. Sen lisäksi parannetaan itämistä ja kasvua.

	Työleveys	Säiliö	Kylvörievjä	Rivien etäisyys
TERRASEM R3 FERTILIZER	3,00 m	4000 l	24 + 12	12,5 cm
TERRASEM C4 FERTILIZER	4,00 m	4000 l	32 + 16	12,5 cm
TERRASEM C6 FERTILIZER	6,00 m	4000 l	48 + 24	12,5 cm
TERRASEM C8 FERTILIZER	8,00 m	4000 l	64 + 32	12,5 cm
TERRASEM C9 FERTILIZER	9,00 m	4000 l	72 + 36	12,5 cm

## Teknisiä yksityiskohtia



#### Etulata

- Lisävarusteena saatava etulata voidaan asentaa lautausmuokkaimen eteen.
- Se tasoittaa erityisesti kynnettyä peltoa ja vähentää polttoaineen kulutusta.
- Lisäksi suurten kokkareiden murustuminen on tehokasta. Etulata toimii hyvin myös kivisillä mailla. Väriävä lata pysyy puhtaana kivistä ja maa-aineksesta.



#### Huipputarkka syöttölaite

- Syöttölaite toimii sähköisesti, ja sitä ohjataan tutka-anturin tai traktorin ISOBUS-signaalin avulla.
- Portaaton siemenmäärän säätö, automaattinen siementen jakelun seuranta (SEED COMPLETE).
- Yksinkertainen kiertokoe ilman työkaluja.
- Ohjainlevy mahdollistaa säiliön täydellisen tyhjenemisen.



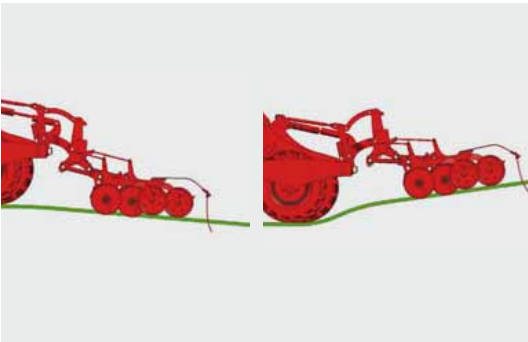
### **Yhdistetty pakkeri- ja kuljetuspyörästä.**

- Pakkerissa on leveät renkaat. Rengas tiivistää maan neljän kylvörivin alueelta.
- Päisteissä koneen paino on maanpintaa säästään kaikilla pyörillä.
- Maantiekuljetuksessa kone kulkee neljällä pyörällä. Kaksi keskimmäistä pyörää nostetaan ylös, mikä parantaa vakautta sivusuunnassa.



### **Kaksoiskiekkovantaat takaavat tarkan kylvön.**

- Jyräpyörät varmistavat oikean kylvösyvyyden.
- Kylvösyvyys säädetään keskitetysti, vannonpaino voidaan valita välillä 40-120 kg.
- Kylvövantaisto on kiinnitetty runkoon huoltovapaiden kumielementtien avulla.



### **Mukautuminen maanpinnan muotoon**

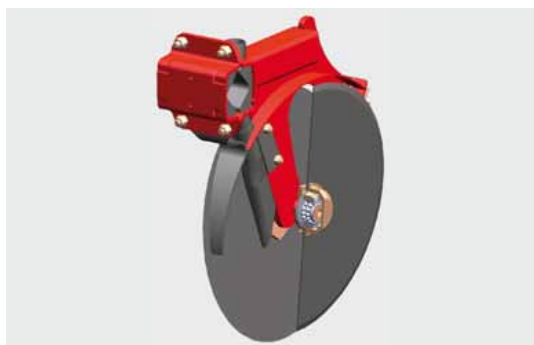
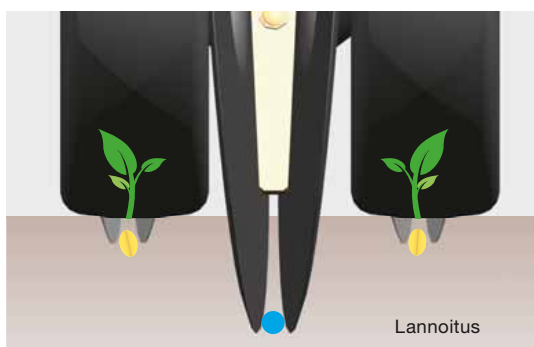
- Tarkka maanpinnan seuranta toteutetaan pakkerin pinnanmuoto-ohjauksen ja kylvöyksikön säädettävän paineen avulla.
- Kylvövantaisten tukitangot ovat keskenään samanpituisia, mikä varmistaa yhtäläisen vannaspainon jokaiselle vantaalle.



### **Wiesław Gryn, Rogów in Zamojszczyzna, Puola**

„Olen kylvänyt yli neljän vuoden ajan TERRASEM C6 -kylvökoneella 680 hehtaarin tilallani. Arvostan erityisesti koneen kolmiosaista rakennetta, joka seuraa erittäin hyvin pellon pintaa. Kaksirivinen lautasmuokkain muokkaa maata ja multaa tehokkaasti suuret määrät puintijätettä.”

# TERRASEM FERTILIZER kylvölannoitin



**TERRASEM FERTILIZER -kylvölannoittimella voi sijoittaa maahan myös mikro- ja makroravinteet. Siten viljan orasvaiheessa saavutetaan optimaaliset kasvuolosuhteet, minkä ansiosta itäminen ja kasvu paranevat.**

TERRASEM FERTILIZER -mallissa käytetään DUAL DISC -kaksoiskiekkovantaita. Lannoite sijoitetaan lautasmuokkaimen ja pakkerin välissä kahden kylvöriivin väliin. Sijoitussyvyyttä voi säätää. Sen jälkeen koko kylvöpinta tiivistetään pakkeripyörästöllä, ja lopuksi tehdään kylvö. DUAL DISC -kaksoiskiekkovantaiden avulla siemen sijoitetaan juuri haluttuun kohtaan. Siten varmistetaan tasainen orastuminen. Hyvä satotaso on taattu!

## Jaettu säiliö

- Kaksiosainen säiliö säädettävän väliseinän kanssa siemenille ja lannoitteelle – jako 40:60, 50:50 tai 60:40.
- Kaksi syöttölaitetta

## Sijoituslannoitus

- Kylvöalustan muokkaus
- Lannoite asetetaan riveihin kahden kylvöriivin väliin enintään 10 cm:n syvyyteen.
- Sijoitussyvyyttä voi säädellä.
- NONSTOP-kumielementit
- Koko koneen käyttö ja valvonta keskitetysti ohjausyksikön kautta
- Syöttölaite on valmistettu V4A-teräksestä

## Kaksoiskiekkovantaisto

- Suorat lautaset, joissa on huoltovapaa laakerointi.
- Halkaisija 380 mm
- Riviväli 25 cm
- Vannaspaine enintään 80 kg
- Suuri sivussa oleva pääsyaukko
- Esteetön maan kulku
- Helppo lautasten vaihto

# Niittokoneet

## Täydellistä niittoa

Tarkka niitto on lähtökohta laadukkaaseen rehun tuottamiseen. Tarkka niittoyksikön maanpinnan seuranta, puhdas leikkaus ja helppo käytettävyys ovat nykyajan rehunkorjuun vaatimuksia. PÖTTINGER niittokoneet tuovat parhaan niittokonetekniikan ulottuillesi.



NOVACAT S12



## NOVAALPIN & NOVACAT etuniittokoneet

Erittäin kevyt NOVAALPIN-mallisarja on kehitetty erityisesti vuoristo-olosuhteisiin. Suomen olosuhteisiin sopivat NOVACAT-lautasniittokoneet on saatavilla kahdella eri runkorakenteella: NOVACAT CLASSIC on perinteisellä etuniittokoneiden runkorakenteella varustettu edullinen niittokone, jonka painopiste on lähellä traktoria. NOVACAT ALPHA-MOTION on edistyneellä aktiivisesti maanpintaa seuraavalla runkoratkaisulla varustettu etuniittomurskain, joka tullessaan markkinoille mullisti etuniittokonetekniikan. Täydellinen kevennysjärjestelmä ja tarkka maanpinnan seuranta tekevät ALPHA MOTION -etuniittokoneesta markkinoiden edistyneisimmän etuniittokoneen.

	Työleveys	Niittolautasia	Työteho	Paino SF	Paino murskaimen kanssa ED	RCB
Erikaiskevyet etuniittomurskaimet saatavana kolmipistekiinnityksellä (B) tai pikakytkenätkolmiolla (T)						
NOVAALPIN 221 B / T	2,20 m	5	2,20 ha/h	420 kg	–	–
NOVAALPIN 261 B / T	2,62 m	6	2,60 ha/h	460 kg	–	–
NOVAALPIN 301 B / T	3,04 m	7	3,00 ha/h	520 kg	–	–
Etuniittomurskaimet						
NOVACAT 261 CLASSIC	2,62 m	6	2,60 ha/h	685 kg	–	–
NOVACAT 301 CLASSIC	3,04 m	7	3,00 ha/h	745 kg	–	–
NOVACAT 351 CLASSIC	3,46 m	8	3,40 ha/h	805 kg	–	–
NOVACAT 261 ALPHA MOTION	2,62 m	6	2,60 ha/h	865 kg	1065 kg	1115 kg
NOVACAT 301 ALPHA MOTION	3,04 m	7	3,00 ha/h	905 kg	1145 kg	1215 kg
NOVACAT 351 ALPHA MOTION	3,46 m	8	3,40 ha/h	985 kg	1265 kg	1315 kg



### NOVADISC & NOVACAT -lautasniittokoneet

NOVADISC- ja NOVACAT-takaniittokoneet ovat luotettavia ja tehokkaita rehunkorjuukoneita. Kevyet, sivuripustuksella varustetut NOVADISC-niittokoneet tarjoavat suuren työtehon pienelläkin traktorilla. Keskiripustuksella varustettujen NOVACAT-takaniittokoneiden etuna on erinomainen maanpinnan seuranta ja kevennys. Siten taataan mahdollisimman hyvälaatuinen ja puhdas rehu.

	Työleveys	Niittolautasia	Työteho	Paino SF	Paino murskaimen kanssa ED RCB	
Lautasniittokone sivuripustuksella, ei murskainta						
NOVADISC 225	2,20 m	5	2,20 ha/h	610 kg	–	–
NOVADISC 265	2,62 m	6	2,60 ha/h	650 kg	–	–
NOVADISC 305	3,04 m	7	3,00 ha/h	690 kg	–	–
NOVADISC 350	3,46 m	8	3,40 ha/h	735 kg	–	–
NOVADISC 400	3,88 m	9	3,90 ha/h	765 kg	–	–
Keskiripustuksella varustettu lautasniittokone						
NOVACAT 262	2,62 m	6	2,60 ha/h	910 kg	1160 kg	1230 kg
NOVACAT 302	3,04 m	7	3,00 ha/h	930 kg	1 260 kg	1330 kg
NOVACAT 352 V	3,46 m	8	3,40 ha/h	1 030 kg	–	–
NOVACAT 352	3,46 m	8	3,40 ha/h	980 kg	1340 kg	1390 kg
NOVACAT 352 CF <b>UUTUUS</b>	3,46 m	8	3,40 ha/h	1460 kg	–	–
NOVACAT 402	3,88 m	9	4,00 ha/h	1040 kg	–	–
NOVACAT 442	4,30 m	10	4,50 ha/h	1080 kg	–	–



### NOVADISC & NOVACAT –perhosniittokoneet

PÖTTINGER-perhosniittokoneet ovat erittäin tehokkaita niittokoneita. Näitä niittokoneita voidaan käyttää eteen- tai taakseajettavana yhdistelmänä. COLLECTOR-mattoperän avulla yhdistelmäkoneita voi käyttää vielä monipuolisemmin. Helppo käytettävyys, toimivat yksityiskohdat, joustavat käyttömahdollisuudet ja ensiluokkainen leikkuulaatu tekevät PÖTTINGER-perhosniittokoneista luokkansa halutuimpia koneita.

	Työleveys	Niittolautasia	Työteho	Paino SF	Paino murskaimen kanssa ED RC RCB		
NOVADISC 730	7,24 m	2 x 6	7 ha/h	1215 kg	–	–	–
NOVADISC 810	8,08 m	2 x 7	9 ha/h	1400 kg	–	–	–
NOVADISC 900	8,92 m	2 x 8	11 ha/h	1 520 kg	–	–	–
NOVACAT X8	8,30 m	2 x 7	10 ha/h	2160 kg	2620 kg	2780 kg	–
NOVACAT X8 COLLECTOR	8,30 m	2 x 7	10 ha/h	-	3800 kg	4440 kg	–
NOVACAT A10 <b>UUTUUS</b>	8,8 / 10,02 m	2 x 8	12 ha/h	2350 kg	3080 kg	–	3160 kg
NOVACAT S10	9,10 / 9,52 m	2 x 8	11 ha/h	1800 kg	–	–	–
NOVACAT S12	10,78 / 11,20 m	2 x 10	13 ha/h	2040 kg	–	–	–



### NOVACAT T – hinattavat niittokoneet

PÖTTINGERIN hinattavat NOVACAT-niittomurskaimet on suunniteltu tiheille kasvustoille. Teräpalkki liikkuu maanpinnalla kolmiulotteisesti, mikä on mahdollista täysin kelluvan niittoyksikön ansiosta. Nerokas kevennysjärjestelmä pitää niittoyksikön painon tasaisena suojellen tehokkaasti nurmen pintaa. NOVACAT T voidaan varustaa myös COLLECTOR-mattoperällä.

	Työleveys	Niittolautasia	Työteho	Paino SF	Paino murskaimen kanssa ED	Paino RC
NOVACAT 307 T	3,04 m	7	3,60 ha/h	-	1991 kg	2051 kg
NOVACAT 3007 T	3,04 m	7	3,60 ha/h	-	2131 kg	2190 kg
NOVACAT 3507 T	3,46 m	8	4,20 ha/h	-	2206 kg	2286 kg
NOVACAT 307 T COLLECTOR	3,04 m	7	3,60 ha/h	-	2530 kg	2545 kg
NOVACAT 3007 T COLLECTOR	3,04 m	7	3,60 ha/h	-	-	2710 kg
NOVACAT 3507 T COLLECTOR	3,46 m	8	4,20 ha/h	-	2825 kg	2890 kg



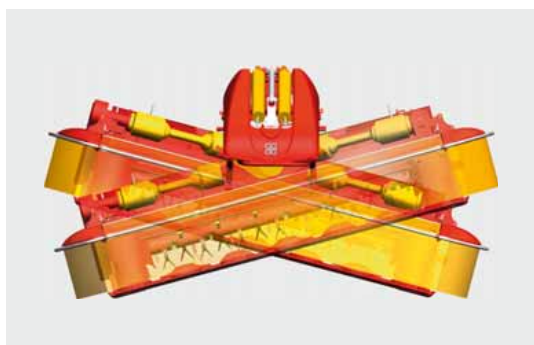
### EUROCAT lieriöniittokoneet

PÖTTINGER luottaa lieriöniittokoneiden hyväksi havaittuun tekniikkaan. Lieriöniittokoneen merkittävät edut tulevat esiin erityisesti suuria heinämääriä niitettäessä. Niitä ovat parempi rehun kulkeutuminen ja täydellinen karhon muoto.

	Työleveys	Työteho	Paino	Paino murskaimen kanssa ED
EUROCAT 271 CLASSIC	2,70 m	2,70 ha/h	785 kg	-
EUROCAT 271 PLUS CLASSIC	2,70 m	2,70 ha/h	845 kg	-
EUROCAT 311 CLASSIC	3,05 m	3,20 ha/h	865 kg	-
EUROCAT 311 PLUS CLASSIC	3,05 m	3,20 ha/h	925 kg	-
EUROCAT 311 ALPHA MOTION	3,05 m	3,20 ha/h	1045 kg	-
EUROCAT 311 PLUS ALPHA MOTION	3,05 m	3,20 ha/h	1085 kg	1285 kg
EUROCAT 272	2,70 m	2,70 ha/h	1030 kg	1290 kg
EUROCAT 312	3,05 m	3,20 ha/h	1090 kg	-



# Teknisiä yksityiskohtia



## ALPHA MOTION – ainutlaatuinen maanpinnan seuranta etuniittokoneissa

- Maanpinnan epätasaisuuksiin eivät reagoi pelkästään veto-ohjaustangot, vaan myös koneen runko
- Suurikokoiset jouset takaavat niittoyksikölle tasaisen kevennyksen 500 mm:n pinnanmuotojen vaihtelulle.
- Erittäin kevyesti liikkuva ja pellon pintakerrosta säästävä
- 70–360 hv:n traktoreille nostolaitteen mallista ja koosta riippumatta



## Terien pikavaihto – niin helppoa se on

- Terien vaihto on helppoa ja nopeaa.
- Terän kiinnike on pultattu niittolautaseen, jonka vaihtaminen tarvittaessa on edullista.
- Vakiovarusteena kaikissa PÖTTINGER-niittokoneissa.



## NOVACAT-takaniittokoneiden edistyksellinen kevennys

- Keskiripustus – tasainen kevennys koko niittoleveydellä.
- "Kelluva leikkaa" hydraulisen kevennyksen ansiosta.



- 9°

+ 12°



NOVACAT 302 ED



#### **Sormimurskain ED (extra dry)**

- Levitys laajalle alueelle tai karhonmuodostus mahdollista.
- Murskaimen tehon säätö.
- Parempi rehun energiapitoisuus.

#### **Telamurskain RC – hellävarainen mutta tehokas**

- Vastakkain puristuvat telat murskaavat korjatun rehun tasaisesti ja tuottavat tasalaatuisen rehumaton.
- Molemmat telat saavat käyttövoimansa erikseen.
- RCB-telamurskain varmistaa puhtaan rehun. Telan voimansiirto on huoltovapaa.



#### **TRI DRIVE – optimoitu voimansiirto**

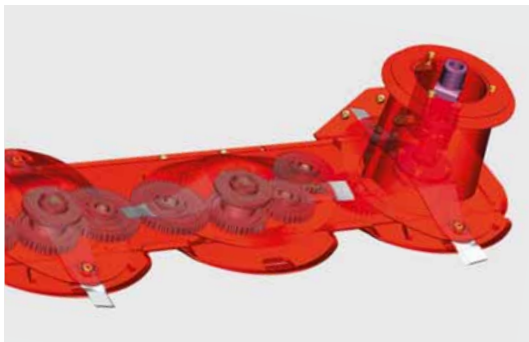
- Uudet ratasparit samalla halkaisijalla
- suurempi hampaiden kosketuspinta – tasaisempi koneen käynti – hampaat ovat pidempään kosketuksissa
- Alhaisempi melutaso



#### **Korotusjalakset**

- Korotusjalakset + 40 mm
- Korotusjalakset + 20 mm
- Korotusjalasten reunat on pyörästetty nurmen pinnan säästämiseksi.

# Teräpalkki



## Itävaltalaista laatua

Ensiluokkainen leikkuutarkkuus ja kevennysjärjestelmä ovat PÖTTINGER-lautasniittokoneiden tunnusmerkkejä. Rehun laadun taustalla keskeisenä tekijänä on PÖTTINGER-teräpalkki. Ne kehitetään ja valmistetaan kokonaan Itävallassa.

## Optimaalinen rehun kulkeutuminen palkin yli – puhdas rehu

Tasainen palkin etupuoli ohjaa maa-aineksen ja karikkeen palkin alle ja erottaa sen niitettävästä ruohosta. Vahvistettujen kartiolautasten sileä muotoilu takaa parhaan rehun helpon kulkeutumisen palkin yli.

## Täydellinen leikkuulaatu

Niittoterät kulkevat erittäin lähellä palkin yläreunaa ja vastaterää. Se varmistaa yhdessä lautasten optimaalisen limittymisen kanssa puhtaan ja tasalaatuisen niittotuloksen.

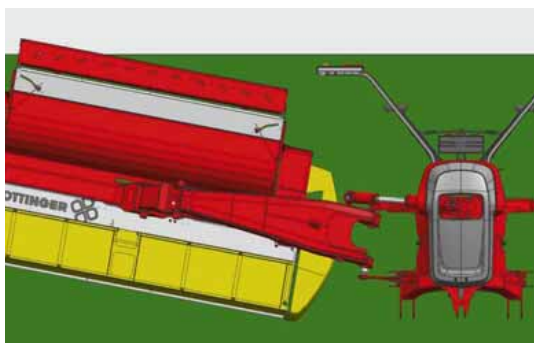
## Paras laatu – pitkä käyttöikä

Teräpalkki on valmistettu parhaasta laatuteräksestä. Laser- ja hitsausrobottien avulla teräs leikataan 100 %:n tarkkuudella, hitsataan yhteen ja työstetään tarkasti modernissa CNC-työstökeskuksessa. Kestävät, kaksiriviset viistokuulalaakerit takaavat parhaan mahdollisen kestävyuden kivien aiheuttamia iskuja vastaan. Kaikki hammaspyörät on karkaistu ja hiottu. 20 mm:n hammasleveys ja hampaiden molemminpuolinen muotoilu takaavat tasaisen käynnin sekä pitkän käyttöiän.



NOVACAT A10

## Joustavuutta ja tehoa



### NOVACAT A10 -yhdistelmäkone

NOVACAT A10 täydentää entisestään monipuolista niittokonevalikoimaa. Tämän niittokonemallin ominaisuuksia ovat helppo kytkentä, täydellinen maanpinnan seuranta ja tärkeimpänä PÖTTINGER itse valmistama teräpalkki.

### Y-DRIVE toimii vaikeimmissakin olosuhteissa

- Y-DRIVE -vaihteiston ansiosta voidaan käyttää perinteisiä pitkiä nivelakseleita. Sen ansiosta rasitus vähenee erityisesti konetta nostettaessa päisteissä, minkä ansiosta käyttöikä pitenee.
- Välyksettömän normaaleilla nivelakseleilla toimivan voimansiirron ansiosta ylikuormituskytkimet on voitu sijoittaa keskikulmavaihteen eri puolille. Tämän ansiosta voimansiirto on erittäin pitkäikäinen.
- Hiljainen käyntiäänäni tasakokoisten hammasrattaiden ansiosta.
- Laajakulmanivel sisemmän niittorummun sisällä teräpalkille menevässä akselissa vähentää voimansiirtoon kohdistuvaa stressiä.

### NONSTOP LIFT – hydraulinen laukaisulaite

Ajettaessa esteeseen niittoyksikkö kääntyy taaksepäin ja teräpalkin etureuna nousee samanaikaisesti ylöspäin. Teräpalkki ylittää esteen ja kääntyy automaattisesti takaisin työasentoon. Ainutlaatuisen mekanismin ansiosta vauriot vältetään tehokkaasti eikä konetta tarvitse pysäyttää.

### Helppokäyttöisyyttä asiakkaiden toiveesta

Valittavana on SELECT CONTROL -esivalintakytkin tai huippuluokan POWER CONTROL- tai ISOBUS-terminaalit äärimmäiseen helppokäyttöisyyteen.

NOVACAT 352 CF

## Karhojen yhdisteleminen on tehty helpoksi



### NOVACAT 352 CF

NOVACAT 352 CF -niittokone tarjoaa erittäin kustannustehokkaan ratkaisun karhojen yhdistelemiseen. Alhainen paino ja tehontarve vähentävät merkittävästi polttoaineen kulutusta.

### Kustannustehokas rakenne

NOVACAT 352 CF -niittokone on hankintahinnaltaan edullinen karhoja yhdistelevä kone. Innovatiivisen ratkaisun ansiosta painoa on voitu vähentää 30 % tavanomaisiin järjestelmiin verrattuna. Alhainen tehontarve vähentää polttoaineen kulutusta.

### Yksinkertaista ja joustavaa

Ruuvikuljettimen kotelointia avaamalla tai sulkemalla rehu voidaan hajalevittää niittoalueelle tai yhdistää edelliseen karhoon. Suljetun rakenteen ansiosta reuhävikkä ei ole.

	Työleveys	Niittolautasia	Työteho	Paino	Tehontarve alk.
NOVACAT A10	8,8 /10,02 m	2 x 8	12 ha/h	2350 kg	118 kW / 160 hv
NOVACAT A10 ED	8,8 /10,02 m	2 x 8	12 ha/h	3080 kg	132 kW / 180 hv
NOVACAT A10 RCB	8,8 /10,02 m	2 x 8	12 ha/h	3160 kg	132 kW / 180 hv
NOVACAT 352 CF	3,46 m	8	3,4 ha/h	1460 kg	88 kW / 120 hv

# Pöyhimet

## Puhdasta pöyhintää

Tulet yllättymään pöyhintemme tarkasta maanpinnanseurannasta. Huolellisesti pöyhityn rehun joukkoon ei pääse multaa. Leveät roottorien kannatinpyörät sekä MULTITAST-etukannatinpyörä lisäävät koneen vakautta ja maanpinnan seurantakykyä oleellisesti. Korkealaatuinen viimeistely takaa pitkän käyttöiän.

HIT 4.54



## ALPINHIT neli- ja kuusiroottoriset pöyhimet

Kevyt rakenne ja täydellinen maanpinnanseuranta ovat keskeisiä ominaisuuksia ALPINHIT-mallisarjassa. Nämä ominaisuudet helpottavat työskentelyä erityisesti vuoristoalueilla. PÖTTINGER ALPINHIT-sarjassa on tarjolla kaksi mallia tähän segmenttiin.

	Työleveys DIN	Roottoreita	Varsia/roottori	Paino H	Paino N
ALPINHIT 4.4 H / N	4,00 m	4	5	285 kg	330 kg
ALPINHIT 6.6	5,75 m	6	5	–	564 kg



## HIT neliroottorinen pöyhin

Pienehkoille tiloille suosittelemme 4-roottorista pöyhintää. Suunniteltuna kaikille rehutyypeille nämä koneet tarjoavat optimaalisen levityslaadun ja täydellisen rehun noston nurmen sängeltä.

	Työleveys DIN	Roottoreita	Varsia/roottori	Paino
HIT 4.47	4,40 m	4	6	525 kg
HIT 4.54	5,20 m	4	6	550 kg
HIT 4.54 T	5,20 m	4	6	640 kg



### HIT kuusiroottorinen pöyhin

6-roottorinen pöyhinsarja on tarkoitettu viljelijöille, jotka arvostavat hyvää työtehoa ja helppokäyttöisyyttä. Näissä koneissa on erinomainen maanpinnan seuranta, tarkka rehun nosto ja tasainen levitysjälki.

	Työleveys DIN	Roottoreita	Varsia/roottori	Paino
HIT 6.61	5,75 m	6	5	785 kg
HIT 6.69	6,45 m	6	6	855 kg
HIT 6.80	7,45 m	6	6	940 kg
HIT 6.80 T	7,45 m	6	6	1040 kg



### HIT kahdeksanroottorinen pöyhin

Pöttinger täyttää kovimmatkin vaatimukset 8-roottorisilla pöyhimillään. Ne ovat suuresta tehostaan huolimatta käteviä käyttää. Uusi DYNATECH-roottori tarjoaa parasta mahdollista pöyhintälaatua ja siten parasta rehua eläimille.

	Työleveys DIN	Roottoreita	Varsia/roottori	Paino
HIT 8.81	7,70 m	8	5	1090 kg
HIT 8.91	8,60 m	8	6	1 250 kg
HIT 8.91 T	8,60 m	8	6	1510 kg



### HIT T hinattavat pöyhimet

Hinattavissa HIT T -pöyhimissä yhdistyvät suuri työteho ja edistyksellinen tekniikka. Kummassakin mallissa käytetään hienostunutta nostokinematiikkaa, joka helpottaa päistetyöskentelyä ja varmistaa rehun puhtauden. Sen ansiosta koneen nosto päisteessä on entistä nopeampaa.

	Työleveys DIN	Roottoreita	Varsia/roottori	Paino
HIT 10.11 T	10,60 m	10	6	2095 kg
HIT 12.14 T	12,70 m	12	6	2375 kg

# Teknisiä yksityiskohtia



## HEAVY DUTY -piikit

- Piikkien holvimainen kiinnitystuki suojaa piikkejä tukemalla niitä esim. kiven vääntäessä piikkejä.
- Tämä pidentää piikkien käyttöikää merkittävästi.
- Integroitu piikkien irtoamisesta varmistaa, ettei piikkien osia joudu korjuukoneeseen.



## Täydellinen maanpinnan seuranta MULTITAST -kannatinpyörän avulla

- Etukannatinpyörä huolehtii tarkasta työsyvyydestä ja optimaalisesta maanpinnan seurannasta.
- Siten työteho ja -nopeus paranevat entisestään.
- Kannatinpyörää voi säätää ilman työkaluja.



## Roottorien kaltevuuden säätö

- Roottorikulmaa voidaan säätää kätevästi ilman työkaluja.
- Roottorin heitto-ominaisuuksia voidaan muuttaa nopeasti olosuhteiden mukaan.
- Tasainen, puhdas levitys on täten taattu.

## Heilahduksenvaimentimet

Kaksitoimiset vaimentimet pitävät koneen suorassa.



## Josef Koliba, Tsekki

„Minulla on käytössä hinattava HIT 10.11 T -pyöhin 11 metrin työleveydellä. Arvostan erityisesti pöyhimen DYNATECH-roottoria, joka käsittelee rehua tarkasti ja erittäin hellävaraisesti. Myös poikani Pavel on tyytyväinen laitteeseen, hän pöyhikin laitteella viime kesänä yhteensä 400 ha.”





HIT 8.81

## Uusi DYNATECH -roottoritekniikka



**Suuri työteho on itsestäänselvyys PÖTTINGER pöyhimissä, sillä suunnittelun lähtökohtana on aina toimivuus raskaissa ja hankalissa olosuhteissa. Sen ansiosta ne ovat äärimmäiset tehokkaita.**

Tukeva piikkien kiinnitystuki kestää kovankin rasituksen. Roottorikeskiöt on valmistettu paksuseinäisistä, prässätyistä komponenteista, johon pöyhinvarret on tarkasti kiinnitetty.

Varret on kiinnitetty roottorin keskistöön pultiliitoksilla. Piikkivarret eivät pääse löystymään auki. Hyvän levitystuloksen salaisuus on tarkkaan harkittu piikkien aseointi. Vain siten saavutetaan täydellinen levityslaatu.



### **Piikkivarsien ainutlaatuinen kaareva muoto**

Taaksepäin kaareutuva piikkivarsien muoto vähentää laakeroinnin kuormitusta, ja samalla piikit toimivat pehmeämmin ja hellävaraisemmin. Piikkivarsien kaareva muoto estää rehua kietoutumasta varsiin ja roottoriin. Samalla se takaa täydellisen levityksen ja puhtaan rehun.



### **Piikkivarsien kaareva muoto**

- Laahaava piikin asento
- Laakeroinnin pienempi kuormitus
- Piikit nostavat rehun hellävaraisemmin
- Rehu ei tartu varsiin
- Ei roottoriin kietoutumista

# Karhottimet

## Paras maanpinnan seuranta – paras rehun laatu

Tasaisesti käyvät PÖTTINGER-karhottimet seuraavat erinomaisesti maanpinnan muotoja ja ovat helpon käytettävyyden ja viimeistelynsä ansiosta karhottimien edelläkävijöitä. Näiden karhottimien ansiosta rehun hävikki ja kontaminaatio pysyvät vähäisenä, minkä ansiosta rehun sokeripitoisuutta ja taloudellista tulosta saadaan parannettua.



TOP 842 C



## TOP yksiroottoriset karhottimet

Yksiroottoriset karhottimet sopivat erinomaisesti pienille tiloille. EUROTOP 421 TOPTECH PLUS ja 461 TOPTECH PLUS ovat saatavilla myös hinattavina malleina, jolloin pienikin traktori riittää tehokkaaseen työskentelyyn.

	Työleveys	Piikkivarsia	Piikkipareja/varsia	Paino
ALPINTOP 300 U	3,00 m	8	3	280 kg
TOP 342	3,40 m	10	4	474 kg
TOP 382	3,80 m	11	4	535 kg
TOP 422	4,20 m	12	4	730 kg
TOP 462	4,60 m	12	4	765 kg
TOP 421 A TOPTECH PLUS	4,20 m	12	4	795 kg
TOP 461 A TOPTECH PLUS	4,60 m	12	4	830 kg



### TOP sivulle karhottavat karhottimet

Sivulle karhottavat karhottimet sopivat parhaiten vaihteleviin sato-olosuhteisiin ja erilaisiin korjuuketjuihin. PÖTTINGER-karhottimien täydellinen maanpinnan seuranta on mahdollista helppojen säätöjen ja roottoreiden maanpintaa seuraavan liikkeen ansiosta.

	Työleveys	Piikkivarsia	Piikkipareja/varsia	Karhon sijainti	Paino
TOP 662	6,55 – 7,30 m	2 x 12	4	oikealla	1990 kg
TOP 722	6,80–7,60 m	2 x 13	4	oikealla	2490 kg
TOP 812	7,60 m	2 x 13	4	oikealla	2810 kg
TOP 611 TOPTECH PLUS	3,40–6,20 m	2 x 12	4	vasemmalla	1690 kg
TOP 691 TOPTECH PLUS	4,20–6,90 m	2 x 12	4	vasemmalla	1730 kg



### TOP C keskelle karhottava karhotin

Keskelle karhottavien karhottimien etuja ovat tasaiset ja ilmavat karho. Karhottimet takaavat täydellisen karhon korjuuketjun seuraavalle koneelle.

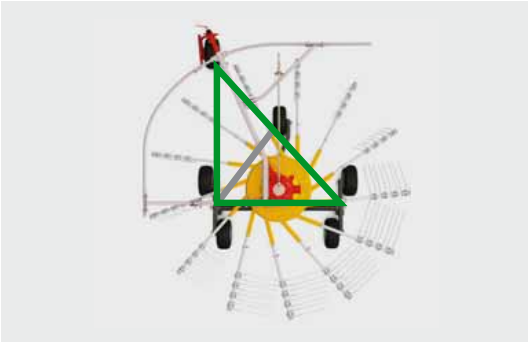
	Työleveys	Piikkivarsia	Piikkipareja/varsia	Paino
TOP 612 <b>UUTUUS</b>	5,90 m	2 x 11	3	1010 kg
TOP 612 C	5,90 m	2 x 11	3	1470 kg
TOP 702 C	6,25 – 6,90 m	2 x 11	4	1680 kg
TOP 762 C CLASSIC	6,85 m	2 x 11	4	1800 kg
TOP 762 C	6,85 m	2 x 13	4	1940 kg
TOP 842 C	7,70 – 8,40 m	2 x 13	4	2580 kg
TOP 962 C <b>UUTUUS</b>	8,90 – 9,60 m	2 x 15	4	3130 kg



### TOP C S-LINE neliroottorinen karhotin

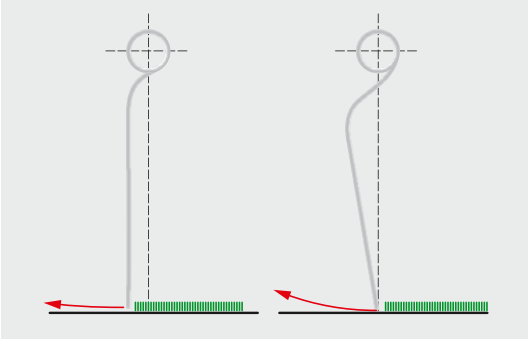
Lyhyt korjuukausi vaatii tehokkaan korjuutekniikan. Urakointiluokan TOP C S-LINE tarjoaa erittäin suuren karhotustehon tehokkaisiin korjuuketjuihin.

	Työleveys	Roottoreita	Piikkivarsia	Piikkipareja/varsia	Paino
TOP 1252 C S-LINE	8,00–12,50 m	4	4 x 13	4	6315 kg



### **MULTITAST-etukannatinpyörä – täydellistä maanpinnanseurantaa**

- MULTITAST-pyörällä kosketuspintakolmiosta tulee merkittävästi suurempi. Tämä saa aikaan roottorien tasaisemman käynnin ja vähentää heilahteluja.
- 25 % vähemmän epäpuhtauksia rehussa



### **Piikit tekevät millimetrin tarkkaa työtä**

- Suorat piikit ilman suurta epäkeskitystä
- Kiinnitys suoraan piikkiakselin alapuolelle, joten vastus ei nosta piikkiä maasta.
- Piikit irtoavat karhosta kevyesti.

### **TOPTECH PLUS -roottori**

- Vankka, laadukkaasta pallografiittiraudasta valmistettu ohjausrata
- Piikkivarren laakerit sijaitsevat kaukana toisistaan ja takaavat parhaan mahdollisen vakauden.
- Ohjainradan halkaisija 350 / 420 mm.
- Piikkivarren laakerit sijaitsevat kaukana toisistaan ja takaavat parhaan mahdollisen vakauden ja kestävyys.
- Ohjainrata on säädettävissä, jolloin karhon muotoa voidaan säätää olosuhteiden mukaan.
- Pölytiivisti koteloitu piikkivarsien ohjausrata.
- Huoltovapaa.
- Roottorin voimansiirto on suljettu ja öljykylpyinen.
- Vahingon sattuessa karhotinvarret voidaan kätevästi vaihtaa vain kaksi pulttia irrottamalla.



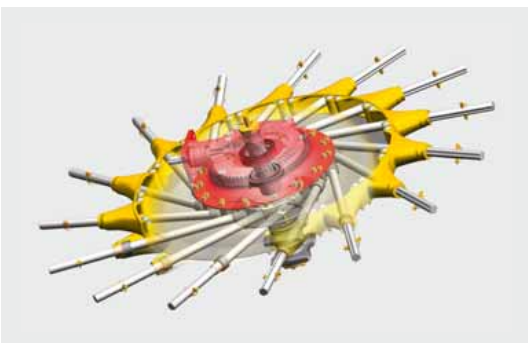
### **Tandemakselisto**

- Suuri akseliväli takaa tasaisen kulun ja erinomaisen vakauden rinteissä.
- Yli 15 km/h:n karhotusnopeudet mahdollisia.
- Roottorin sivukallistuksen säätömahdollisuus.



### **DURATEC-roottori – äärimmäistä kestävyyttä TOP S-LINE -malliin**

- Ohjausyksikkö on kapseloitu pölytiivisti, eikä öljykylpyistä rakennetta tarvita. Siten öljyä ei tarvitse tarkistaa eikä vaihtaa.
- Halkaisijaltaan suuri ohjauskehä on valmistettu laadukkaasta pallografiittiraudasta.
- Ohjainrullat ohjaavat karhotinvarsia millimetrin tarkasti.
- Teräksiset ohjainrullat ovat huoltovapaat ja pitkäikäiset.
- Karhotinvarret ovat suurikokoisia ja erittäin jäykkiä. Karhotinvarren laakeroinnin 510 mm:n väli takaa tarkan piikkivarren liikkeen.





TOP 842 C



### **Christian Litzllachner, Amstetten, Itävalta**

„Kasvatamme tilallamme lypsykarjaa sekä hiehoja. Tilallamme on 40 ha nurmea ja 50 ha viljaa. Olen erittäin vakuuttunut Pöttingerin valmistamista koneista, minkä takia meillä onkin niitä useampia. Käytössäni on TOP 722, jota pidän todella varmatoimisena koneena. Pöttingerin vahvuutena on toimiva varaosapalvelu ja huolto, jotka toimivat hyvin.”

TOP 962 C



## Täydellistä karhotusta



### TOP 962 C

TOP 962 C on uusi 2-roottorinen karhotin urakoitsija-kokoluokassa. Karhotin on erittäin ketterä ohjautuvan alustan ansiosta. TOPTECH PLUS -roottori tarjoaa parasta mahdollista karhotuslaatua ja suurinta karhotustehoa.

### Hyvä maanpinnan seuranta takaa parhaan rehun laadun

MULTITAST-etukannatinpyörä yhdessä roottorin sisäpuolisten kannatinpyörien kanssa tasoittaa kulkua ja vähentää heilahtelua. Kohouman tullessa MULTITAST-pyörä nostaa roottoria. Piikit nousevat ylöspäin eivätkä pääse koskettamaan maata. Tämä takaa puhtaan rehun. Painaman tullessa etukannatinpyörä ohjaa piikkejä alemmas ja estää korjuutappioiden syntymistä.

### Monipuoliseen käyttöön

Roottorien nostoon riittää yksi yksitoiminen hydrauliliitäntä traktoriin. Koneessa on vakiona virtauksenjakaja roottorien tasaiseen nostoon. Tämä on eduksi erityisesti mäkisissä oloissa. Kulmiin ja reunojen karhotukseen on tarjolla lisävarusteena roottorien erillisnosto sähköisellä esivalinnalla.

### Maksimi käyttöaste

TOPTECH PLUS -roottori tuottaa vakuuttavan työtehonsa pitkän karhotinvarren laakeroinnin etäisyyden sekä pölytiivin koteloinnin ansiosta. Roottorin voimansiirto on huoltovapaa. TOPTECH PLUS-roottorissa ei ole vuotoja, eikä se tarvitse öljymäärän tarkastusta eikä öljynvaihtoa.



### Helppokäyttöinen

Hydraulisen korkeussäädön avulla karhotuskorkeutta voidaan helposti säätää. Tällöin koko sato, esimerkiksi sinimailanen, saadaan tarkasti talteen.

Työlevyden hydraulinen säätö helpottaa karhon mukauttamista korjuukoneelle. Karhon leveyden ilmaisimella helpottaa oikean säädön löytämisessä. Päistenostokorkeus on 66 cm.



### Matala maantiellä

Kun roottorit on käännetty kuljetusasentoon, niitä lasketaan hydraulisesti alaspäin. Roottorien halkaisija on 4,3 m ja niissä on 15 karhotinvartta.

Esteen tullessa kohdalle roottoreita voidaan nostaa hydraulisesti 60 cm ylöspäin. Lohkojen vaihto on nopeaa ja helppoa. Piikkivarret irrottamalla kuljetuskorkeus on 4 m.

	Työleveys	Piikkivarsia/roottori	Paino	Tehontarve alk.
TOP 962 C	8,90 – 9,60 m	15 + 15	3130 kg	59 kW / 80 hv

# Noukinvaunut

## Maailman suurin noukinvaunun valmistaja

PÖTTINGER noukinvaunut tunnetaan erinomaisesta laadusta ja suuresta sullontatehosta. Tarjoamme täydellisen noukinvaunumalliston heinäkorjuuvaunusta aina tehokkaimpiin ammattilaiskäyttöön tarkoitettuihin silppuaviin noukinvaunuihin. Valitse sopiva malli tilasi tarpeisiin tai urakointikäyttöön.



FARO 5010 / FARO 4510 COMBILINE



## BOSS BOSS ALPIN / EUROBOSS Noukinvaunu hankosullojalla

Laadukkaan rehun tuottaminen on tärkeintä myös pienemmillä tiloilla. Kevytrakenteiset hankosullojavaunut BOSS ALPIN ja EUROBOSS keräävät heinän tarkasti talteen pienellä tehontarpeella.

	Kapasiteetti	Tilavuus DIN	Silpun pituus	Tehovaatimus
BOSS JUNIOR 17 T	17 m <sup>3</sup>	11,5 m <sup>3</sup>	120 mm	15–44 kW / 20–60 hv
BOSS JUNIOR 22 T	22 m <sup>3</sup>	14,25 m <sup>3</sup>	120 mm	15–44 kW / 20–60 hv
BOSS ALPIN 211	21 m <sup>3</sup>	13,5 m <sup>3</sup>	84 mm	29 – 74 kW / 40 – 100 hv
BOSS ALPIN 251	25 m <sup>3</sup>	16,15 m <sup>3</sup>	84 mm	29 – 74 kW / 40 – 100 hv
BOSS ALPIN 291	29 m <sup>3</sup>	18,7 m <sup>3</sup>	84 mm	29 – 74 kW / 40 – 100 hv
EUROBOSS 250 T / H	25 m <sup>3</sup>	16,1 m <sup>3</sup>	43 mm	44–81 kW / 60–110 hv
EUROBOSS 290 T / H	29 m <sup>3</sup>	18,7 m <sup>3</sup>	43 mm	44–81 kW / 60–110 hv
EUROBOSS 330 T / H	33 m <sup>3</sup>	21,3 m <sup>3</sup>	43 mm	44–81 kW / 60–110 hv
EUROBOSS 330 D-T / D-H	33 m <sup>3</sup>	20,5 m <sup>3</sup>	43 mm	44–81 kW / 60–110 hv
EUROBOSS 370 T / H	37 m <sup>3</sup>	23,9 m <sup>3</sup>	43 mm	44–81 kW / 60–110 hv





### PRIMO Noukinvaunu hankosullojalla

PRIMO-mallisarja on helppokäyttöinen keskisarjan noukinvaunu hankosullojalla. Tehokkaat hankosullojat ja 31 terää tuottavat hyvälaatuista rehua karjalle.

	Kapasiteetti	Tilavuus DIN	Silpun pituus	Tehovaatimus
PRIMO 351 L	35 m <sup>3</sup>	22 m <sup>3</sup>	45 mm	51–96 kW / 70–130 hv
PRIMO 401 L / D	40 m <sup>3</sup>	25,5 / 25 m <sup>3</sup>	45 mm	51–96 kW / 70–130 hv
PRIMO 451 L	45 m <sup>3</sup>	28,5 m <sup>3</sup>	45 mm	51–96 kW / 70–130 hv
PRIMO 501 L	50 m <sup>3</sup>	31,5 m <sup>3</sup>	45 mm	51–96 kW / 70–130 hv
PRIMO 701 L	71 m <sup>3</sup>	39 m <sup>3</sup>	135 mm	51–96 kW / 70–130 hv
PRIMO 801 L	80 m <sup>3</sup>	48 m <sup>3</sup>	135 mm	51–96 kW / 70–130 hv



### FARO / FARO COMBILINE Noukinvaunu roottorisullojalla

FARO-sarjalla PÖTTINGER tuo teholtaan keskiluokan noukinvaunuihin suuren teholuokan roottorisilppurin.

	Kapasiteetti	Tilavuus DIN	Silpun pituus	Tehovaatimus
FARO 3510 L / D	35 m <sup>3</sup>	24 / 23 m <sup>3</sup>	45 mm	66 – 110 kW / 90 – 150 hv
FARO 4010 L / D	40 m <sup>3</sup>	27 / 26 m <sup>3</sup>	45 mm	66 – 110 kW / 90 – 150 hv
FARO 4510 L / D	45 m <sup>3</sup>	30 / 29 m <sup>3</sup>	45 mm	66 – 110 kW / 90 – 150 hv
FARO 5010 L / D	50 m <sup>3</sup>	33 / 32 m <sup>3</sup>	45 mm	66 – 110 kW / 90 – 150 hv
FARO 8010 L	80 m <sup>3</sup>	48 m <sup>3</sup>	135 mm	66 – 110 kW / 90 – 150 hv
FARO 4010 L / D COMBILINE	40 m <sup>3</sup>	23 / 22 m <sup>3</sup>	45 mm	66 – 110 kW / 90 – 150 hv



### EUROPROFI COMBILINE Noukinvaunu roottorisullojalla

EUROPROFI on tarjonut rehunkorjuuseen jo yli 20 vuoden ajan keveyttä, tehokkuutta ja käyttömukavuutta. Asiakkaiden monipuolisiin tarpeisiin PÖTTINGER tarjoaa mallit EUROPROFI 4510 L / D, 5010 L / D ja 5510 L / D COMBILINE. Yhdistelmävaunu, jonka kuormakapasiteetti on vakuuttava, on 39 mm silpunpituudella erittäin tehokas rehunkorjuukone.

	Kapasiteetti	Tilavuus DIN	Silpun pituus	Tehovaatimus
EUROPROFI 4510 L / D COMBILINE	45 m <sup>3</sup>	26 / 25 m <sup>3</sup>	39 mm	96 – 162 kW / 130 – 220 hv
EUROPROFI 5010 L / D COMBILINE	50 m <sup>3</sup>	29 / 28 m <sup>3</sup>	39 mm	96 – 162 kW / 130 – 220 hv
EUROPROFI 5510 L / D COMBILINE	55 m <sup>3</sup>	32 / 31 m <sup>3</sup>	39 mm	96 – 162 kW / 130 – 220 hv



### TORRO COMBILINE Noukinvaunu sullojaroottorilla

Huipputehokkaalla TORROLLA voi tuottaa rehua kustannustehokkaasti. Tämä mallisarja tarjoaa suorituskykyä ja luotettavuutta tehokkaaseen korjuuketjuun.

	Tilavuus	Tilavuus DIN	Silpun pituus	Tehovaatimus
TORRO 5510 L/D COMBILINE	<b>UUTUUS</b> 55 m <sup>3</sup>	28 / 27 m <sup>3</sup>	34 mm	118 – 221 kW / 160 – 150 hv
TORRO 6010 L/D COMBILINE	60 m <sup>3</sup>	31,5 / 30,5 m <sup>3</sup>	34 mm	118 – 221 kW / 160 – 150 hv
TORRO 6510 L / D COMBILINE	65 m <sup>3</sup>	35 / 34 m <sup>3</sup>	34 mm	118 – 221 kW / 160 – 150 hv



### JUMBO Noukinvaunu sullojaroottorilla

Suurinta tehokkuutta, kestävyyttä ja luotettavuutta tarjoaa PÖTTINGER lippulaiva – JUMBO. Eri korjuumenetelmien vertailuissa noukinvaunuketju on osoittanut olevan kustannustehokkain tapa korjata laadukasta säilörehua.

	Tilavuus	Tilavuus DIN	Silpun pituus	Tehovaatimus
JUMBO 6610 L / D	66 m <sup>3</sup>	39 / 38 m <sup>3</sup>	34 mm	118–331 kW / 160–450 hv
JUMBO 7210 L / D	72 m <sup>3</sup>	42,5 / 41,5 m <sup>3</sup>	34 mm	118–331 kW / 160–450 hv
JUMBO 8010 L	80 m <sup>3</sup>	46,5 m <sup>3</sup>	34 mm	118–331 kW / 160–450 hv
JUMBO 10010 L	100 m <sup>3</sup>	49,5 m <sup>3</sup>	34 mm	118–331 kW / 160–450 hv



### JUMBO COMBILINE Noukinvaunu roottorisullojalla

PÖTTINGER tarjoaa JUMBO combiline -yhdistelmävaunullaan joustavuutta rehunkorjuuseen sekä suurempaa koneen käyttöastetta. Sitä voidaan käyttää niin noukinvaununa kuin silppuri- ja kuljetusvaununa.

	Tilavuus	Tilavuus DIN	Silpun pituus	Tehovaatimus
FARO 6610 L / D COMBILINE	66 m <sup>3</sup>	37,9 / 36,5 m <sup>3</sup>	34 mm	118–331 kW / 160–450 hv
JUMBO 7210 L / D COMBILINE	72 m <sup>3</sup>	41,5 / 40,1 m <sup>3</sup>	34 mm	118–331 kW / 160–450 hv
JUMBO 10010 L / D COMBILINE	100 m <sup>3</sup>	48,1 / 46,6 m <sup>3</sup>	34 mm	118–331 kW / 160–450 hv



TORRO 6510 D COMBILINE



#### **Herra Sauvegrain von Sarl Edt Vantomme, Feugres, Ranska**

„Meillä on ollut käytössä JUMBO-noukinvaunu 12 vuoden ajan. Nykyään meillä on JUMBO 7210 AUTOCUT-teroituslaitteella ja leveällä SUPERLARGE-NOUKKIMELLA. Automaattinen teroitussjärjestelmä on meille välttämätön varuste. Sen ansiosta pystymme korjaamaan koko päivän huippulaadukasta, tasalaatuista rehua. Olemme myös erittäin mieltyneitä leveän noukkimeen ja lisäkannatinpyörien hydrauliseen taittoon.”

# Teknisiä yksityiskohtia



## Tarkka noukinta

Noukinta suunnitellessamme emme ainoastaan keskittyneet maksimaalisen noukintehon tuottamiseen vaan myös rehun puhtauteen ja nurmen pinnan suojelemiseen sekä toimivuuteen erilaisissa olosuhteissa. Käyttäjät vahvistavat PÖTTINGER-noukinjärjestelmän toimivuuden.

- Noukkimen piikit ovat laahaavassa asennossa ollessaan ala-asennossa.
- Hallittu rehun noukinta optimoidun noukkimen pyörimisnopeuden ansiosta.
- PÖTTINGER-noukin takaa maksimaalisen tehokkuuden myös hankalissa korjuuolosuhteissa kuten märissä olosuhteissa tai ruohon ollessa lyhyttä.
- Noukinpiikkien osuessa maahan rehun joukkoon joutuu vähemmän maata.
- Huoltoystävällinen ohjainrata.
- Noukkimella on pitkä huoltoväli.
- Helppo pääsy huoltokohteisiin – keskusvoitelunipat.
- Lisäkannatinrulla lisävarusteena.

## Hellävaainen hankosulloja

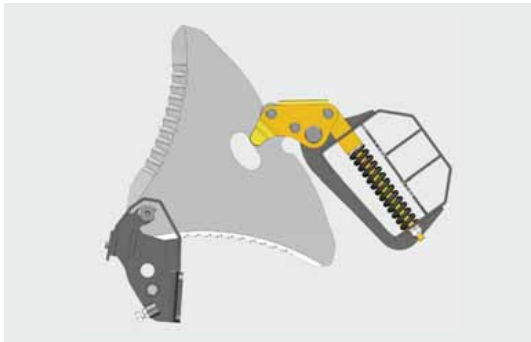
- Hankosulloja mahdollistaa erittäin hellävaraisen sullontatapahtuman.
- Hankosullojan piikkejä ohjataan kahden ohjausradan avulla.
- Monivaiheinen leikkuu mahdollistaa tasaisen sullonnan ilman kuormituspiikkejä.

## Tehokkaat sullojaroottorit

- Rehun varma kulkeutuminen noukkimelta sullojaroottorille myös märällä tai lyhyellä heinällä.
- Sullojasormien muoto on syntynyt pitkäaikaisen kokeilun ja kehittelyn tuloksena.
- Optimoidusti muotoillut roottorin sullojasormet ovat osoittautuneet erittäin tehokkaiksi. Rehun tehokas ja tasainen sulloutuminen kuormatilaan
- Optimaalinen väli terien ja sullojasormien välillä varmistaa tarkan leikkuun ja suojaa teriä vierailta esineiltä.

## Easy Move – aito alkuperäinen

- Ainutlaatuinen kääntyvä teräpalkki tekee terien vaihdosta erittäin helppoa.
- Terät voidaan vaihtaa ja puhdistaa seisoma-asennossa vaunun sivulta.



### POWERCUT – leikkaa lyhyemmäksi

- Terien vaihto on erittäin helppoa: terät lukitaan ja vapautetaan keskitetyllä vapautusjärjestelmällä.
- Lisävarusteena: patentoitu käännettävä TWIN BLADE -terä – tuplasti pidempi käyttöikä. Varaterä aina mukana – aina hyvässä terässä!
- Terät voidaan kääntää ulos traktorin ohjaamosta käsin.
- Uudistunut vapautusjärjestelmä. Ainutlaatuista mukavuutta: terien vapauttamiseen ei tarvita työkaluja.



### Uusi 3 t vetoaisa **UUTUUS**

- Vetoaisan pitää läpäistä ankarat turvallisuustestit: 2 miljoonaa jaksoa 1,5 Hz taajuudella ja 10 t kuormalla.
- Aisa on mitoitettu kestäämään 105 km/h teoreettisia nopeuksia.
- Suurempi vetoaisan kantavuus tarkoittaa suurempaa hyötykuormaa.
- Mallit, joihin saatavilla 3 t vetoaisa: EUROPROFI COMBILINE / TORRO COMBILINE, JUMBO / JUMBO COMBILINE



### Automaattinen kuljetus- ja työasento

- Saatavilla lisävarusteena PRIMO – TORRO -mallisarjoihin, vakiona JUMBO-mallissa.
- Vetoaisan automaattikäyttö kuljetus- ja työasentoon.
- Kääntö tapahtuu vain nappia painamalla.

### Renkaat **UUTUUS**

- Uusi rengasvaihtoehtoja kokoihin 800/45R26.5 ja 445/45R19.5.
- Nyt saatavilla myös Country King ja Flotation Trac kokoluokassa 800/45R26.5.



### LED-työvalosarja **UUTUUS**

- 7 kpl tehokkaita LED-valoja takaavat miellyttävän ja turvallisen työskentelyn myös yöllä.
- Asennuspaikat: Noukin, kuormatila, vaunun takaosa sekä silppuri.
- Saatavilla lisävarusteena kaikkiin malleihin PRIMO-mallista alkaen.



# Täysin automaattinen teroitussysteemi

## Tasalaatuinen ja laadukkaampi silppu

Rehu leikataan tarkasti eikä se liiskaannu.

## 15 % pienempi tehontarve

- Polttoaineen kulutus vähenee noin 5 litraa tunnilta.
- Parempi korjuuteho.
- Entistä taloudellisempi.

## Nettohyöty 300 käyttötunnissa vuosittain noin 1 500 euroa

## Huomattavasti vähäisempi huollon tarve

- Kaikkien terien täysin automaattinen teroitus noin 4 min/jakso.
- Huollon tarve vähenee päivittäin noin 45 min.

## Nettohyöty 300 käyttötunnilla vuosittain noin 1 350 euroa

Kokonaissäästö:

**vuosittain jopa 3 000 euroa**

\* kun noukinvaunua käytetään keskimäärin 300 h / vuosi

## AUTOCUT TORRO COMBILINE- ja JUMBO-malleihin

### Edut

AUTOCUT-teroitussysteemi mahdollistaa terien teroituksen kätevästi suoraan noukinvaunussa. Riippuen terien terävyydestä, valitse vain teroituskierrosten määrä hallintalaitteesta. Tämä vähentää merkittävästi huoltokustannuksia ja samalla parantaa rehun laatua korjuun edetessä pienemmällä polttoaineen kulutuksella ja suuremmalla noukintateholla.

- Teroitussysteemi on integroitu suoraan vaunuun.
- Täysautomaattinen teroitus koko teräsarjalle
- Teroituskierros kestää noin neljä minuuttia
- Terät ovat aina terävät ja varmistavat parhaan leikkulaadun
- 15 % pienempi tehontarve – pienempi polttoaineen kulutus.
- Huomattavasti vähäisempi huollon tarve.



Vuoden 2010 kone

# Tarkkuussilppurit



MEX 6



## MEX – tarkkuussilppuri

Pöttingerin kiekkohakkuriin perustuvat MEX 5 ja MEX 6 tarjoavat optimaalisen tekniikan maissin- ja heinäkorjuuseen. Esimerkillinen silpunlaatu takaa täydellisen silppuamistuloksen kaikissa olosuhteissa.

	Kiinnitys	Maissipöytä	Noukin	Terien määrä	Paino
Tarkkuussilppuri, alkaen 130 – 220 hv					
MEX 5	Taka-/etukiinnitys	2,2 m rivivapaa	1,90 m (lisävaruste)	10	2150 kg
MEX 6	hinattava	2,0 m rivivapaa	1,90 m (lisävaruste)	10	2900 kg
MEX 6 Säilörehu	hinattava	-	Vakio 1,90 m	10	2500 kg



# Teknisiä yksityiskohtia



## **Takuuvarma rumpuhakkuri**

Esipuristustelojen, kiekkohakkurin tarkan leikkuun ja jyvänmurskaimen yhdistelmä takaa erinomaisen silpun laadun ja mahdollisimman hyvän ravinteiden hyötykäytön.

Jyvänmurskaimella kokoviljasäilörehun jyvät saadaan lehmille sopivaan muotoon. Rumpuhakkurilla on suuri heitto- ja puhallusteho. Terien määrällä voidaan vaikuttaa silpunpituuteen, ja volframikarbidipinnoite takaa pitkän käyttöiän. Rivivapaa maissipöytä mahdollistaa riveistä ja riviväleistä riippumattoman korjuun.

## **Noukin**

190 cm leveä noukin viidellä piikkirivillä varmistaa erinomaisen noukintatehon ja mahdollistaa suuren ajonopeuden. Ainoastaan puhtas rehu takaa optimaalisen käymisprosessin ja siten laadukkaan säilörehun.



# Pyöröpaalain

Pyöröpaalaimen avulla voimme tarjota helpotusta rehunkorjuuseen ja erittäin laadukasta rehua eläimille. Olipa korjattavana säilörehua, kuivaa heinää tai olkea, IMPRESS on oikea kone työhön.

UUTUUS



IMPRESS125 F PRO / IMPRESS 155 V PRO

## Erot MASTER- ja PRO-malleissa:

	MASTER	PRO
Tehontarve	59 kW / 80 hv	74 kW / 100 hv
Hallintalaite	SELECT CONTROL	POWER CONTROL
Ulosoton kierros-luku	540 r/min	1 000 r/min
Terien lukumäärä max. / silpun pituus	16 / 72 mm	32 / 36 mm
Noukkimen leveys vakio / lisävaruste	2.050 / 2.300 mm	2.300 mm
Vakioireenkaat	380/55-17	500/50-17



## IMPRESS MASTER

IMPRESS MASTER -paalaimia on saatavilla kiinteä- tai muuttuvakammioisina. Noukkimen leveys on vakiona 2,05 m.

	Paalin halkaisija	Paino	Voitelu	Telat/Hihnat
IMPRESS 125 F MASTER	1,25 m	4750 kg	Keskusvoitelu	Telat
IMPRESS 155 V MASTER	0,8 – 1,55 m	4750 kg	Keskusvoitelu	Päättymätön hihna
IMPRESS 185 V MASTER	0,9 – 1,85 m	4850 kg	Keskusvoitelu	Päättymätön hihna



## IMPRESS PRO

IMPRESS PRO on saatavilla kiinteällä tai muuttuvalla paalikammioilla. IMPRESS PRO-noukkimen leveys on 2,30 m.

	Paalin halkaisija	Paino	Voitelu	Telat/Hihnat
IMPRESS 125 F PRO	1,25 m	4850 kg	progressiivinen*	Telat
IMPRESS 155 V PRO	0,8 – 1,55 m	4850 kg	progressiivinen*	Päättymätön hihna
IMPRESS 185 V PRO	1,25 m	4950 kg	progressiivinen*	Päättymätön hihna

\* automaattivoitelu

## Etusi



### Paras rehun laatu kaikissa olosuhteissa

- Erinomainen maanpinnan seuranta – puhdas rehu
- Tasainen silpunnitus
- Lyhyt silppu
- Paalin laatu (muoto ja tiheys)

### Monipuolinen - sopiva kaikkiin tilanteisiin

- Tukkeutumaton
- Varma ytimen muodostus
- Terien pitkä käyttöikä



### Mukavuutta ja tehoa työpäiväsi

- Turvallinen pääsy silppurikoneistolle
- Teräpalkki saadaan hyvin ulottuville
- Nopea ja helppo teränvaihto

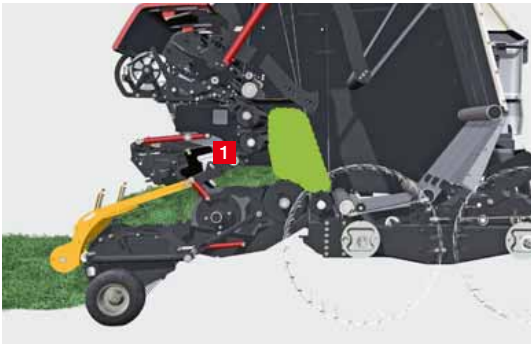
### Varmatoiminen – tähän koneeseen voit luottaa

- Toimii joka kerta: paalin aloitus onnistuu kaikissa olosuhteissa
- Vähemmän rehukontaminaatiota





IMPRESS 185 V Master



### NEROKAS REHUN KULKU

Meille kelpaa vain paras rehun laatu: Tämä varmistetaan ainutlaatuisella rehun kulkureitillä paalaimessa.

Perinteisesti rehu kulkeutuu roottorin alapuolelta paalikammioon. IMPRESS on suunniteltu uudella ajatuksella. LIFTUP-roottorin yläkautta virtaava rehu kulkeutuu paalikammioon tangentin suuntaisesti, mikä on optimaalinen saapumiskulma paalikammioon. Tämän ansiosta rehuhävikki vähenee oleellisesti.

- Paalin aloitus on erittäin varmatoiminen.
- Kaksi aggressiivista aloitustelaa paalikammion suulla varmistaa paalin aloituksen onnistumisen.



Kammioista putoava rehu ohjautuu takaisin paalikammioon **(1)**. Ainutlaatuisen konseptin ansiosta terien lukumäärää voidaan lisätä ilman rehun varisemista. Tuloksena on suuri paalausteho ilman korjuutappioita.



Paalikammio täyttyy tasaisesti koko leveydeltä, minkä johdosta kuljettajan ei tarvitse tehdä niin paljoa korjaavia liikkeitä. Paalin pöyriminen alkaa varmasti kaikissa tilanteissa, olipa korjattavana säilörehua, kuivaa heinää tai olkea. IMPRESS on oikea kone kaikkiin olosuhteisiin.



### **EASY MOVE – kääntyvä teräpalkki**

IMPRESS-paalaimiin on saatavilla kätevä EASY MOVE -kääntyvä teräpalkki. Tämä helpottaa terien huoltoa huomattavasti. Terien vaihto voi tapahtua mukavassa työasennossa paalikammion ulkopuolella.

Tiedämme kokemuksesta: mitä enemmän teriä, sitä tärkeämpää on huollon helppous. Sanomattakin on selvää, että tämän paalaimen huolto on helppoa. Kaksipuoleisen TWINBLADE-terän ansiosta uudet terät ovat aina mukana. Terien teroitus voidaan tehdä urakan päätteeksi.



### **Silpun pituus**

IMPRESS tuottaa tasaisen silpun pituuden: se nopeuttaa appeen sekoittumista huomattavasti ja vähentää apevaunun kulumista. Tasainen silppu parantaa myös käymislaatua ja siten rehun laatua.

IMPRESS silppua myös olkea tehokkaasti, minkä ansiosta olki saadaan appeen sekaan tai kuivikkeeksi lyhyempänä. Ensimmäistä kertaa pyöröpaalaimella voidaan korjata noukinvaunulaatuista rehua. Lyhyt silppu ei koske ainoastaa säilörehua, vaan myös heinää ja olkea. Tämä tekee IMPRESS-paalaimesta ainutlaatuisen markkinoilla.





# Hallintalaitteet

## Huippuluokan käyttömukavuutta

Uuden ohjainlaitesukupolven ansiosta kaikki pysyy hallinnassa myös pitkänä työpäivänä. Uusien päätteiden kehitystyössä on tähdätty maksimaaliseen käyttömukavuuteen, ergonomiaan ja yksittäisten työvaiheiden automatisointiin.



Hallintalaitteet parantavat koneiden käytettävyyttä ja kuljettajan viihtyvyyttä. Uusi hallintalaitteiden sukupolvi on esitelty. Lopputuloksena on täydellinen ohjainlaitevalikoima esivalintakytkimestä aina omaan ISOBUS-päätteeseen saakka.

## **Luja ja taustavalaistu – mukava käyttää päivällä ja yöllä**

- Tukeva kumireunuksella varustettu kotelointi.
- Kaikki toiminnot valaistussa grafiikkanäytössä.
- Kohotetut, taustavalaistus näppäimet yökäyttöön.



SELECT CONTROL

### SELECT CONTROL / COMPASS CONTROL

SELECT CONTROL -esivalintaite on muokattu kokonaan uudelleen. Kestävässä päätteessä on valaistu grafiikkanäyttö ja taustavalaistu näppäimistö. Uudet toimintonäppäimet näkyvät hyvin pimeässäkin. Kaikki käytettävien laitteiden toiminnot voi esivalita helposti. Toiminnot suoritetaan sen jälkeen traktorin hydrauliventtiilejä käyttämällä. Vaivalloista letkujen liittämistä ei siis enää tarvita. Älykäs käyttötuntilaskuri auttaa seuraamaan tehokkuutta jokaisessa työvaiheessa. SELECT CONTROL valvoo koneen tilaa sekä ehkäisee häiriöitä ja vaurioita.



DIRECT CONTROL

### VITASEM-kylvökoneille on kehitetty uusi COMPASS CONTROL

-ajotietokone. Seuraavat toiminnot voi nyt suorittaa helposti ja mukavasti: sähköinen ajourajärjestelmä, kalibrointi, pinta-alamittari ja nopeusnäyttö.

### DIRECT CONTROL

Sähköinen DIRECT CONTROL -ohjaus on kehitetty erityisesti kattavaa PÖTTINGER-noukinvaunuvalikoimaa varten. Kaikki toiminnot voi valita suoraan. Käyttäjän ei tarvitse jatkuvasti siirtyä kuorma- ja purkuvalikon välillä.

Grafiikkanäyttöä ja näppäimistön valaistusta voi säätää vapaasti.



POWER CONTROL

- Kuormaustilan valaistus ja työvalot valittavissa suoraan.
- Vaunun "kuorma täynnä" -ilmoitus sekä kuormalaskuri.
- Pohjakuljettimen katkaisin vaunun peräosassa (lisävaruste).
- Kaksinopeuksinen pohjakuljettimen käyttö.
- Ohjaavan akselin käyttö.



POWER CONTROL Wireless

### Langaton POWER CONTROL / POWER CONTROL

POWER CONTROL on vakiona kaikissa ISOBUS-koneissa. Yhteensä 23 toimintoa varmistavat täydellisen käyttömukavuuden. Langaton hallinta tekee vaunun käytöstä entistä joustavampaa.

Nyt ohjainlaitteen voi ottaa mukaan vaunun viereen. Esimerkiksi lisävarusteena saatavan poikittaiskuljettimen käytössä langaton hallintalaite voi olla hyödyllinen. Hallintalaitteeseen voidaan lisätä olkahihna, jolloin kädet vapautuvat muihin töihin. Jopa 100 m kantavuus varmistaa hyvän yhteyden traktorin, koneen ja käyttäjän välillä.





### ISOBUS Terminal CCI 100

ISOBUS standardoi sähköisen tiedonkulun traktoreita ja työkoneiden välillä, sekä tiedonsiirron näistä muihin tietokoneisiin ja maatalouden toimisto-ohjelmiin. ISOBUS CCI 100 -terminaali mahdollistaa eri valmistajien ISOBUS-yhteensopivien koneiden käytön samalla ohjainlaitteella.



### SEED COMPLETE Tarkkuusviljely

Käytettävää siemenmäärää voidaan säätää etukäteen viljelysuunnitteluohjelmassa suunnitellun kartan perusteella. Näin maalajivaihtelut voidaan ottaa paremmin huomioon. Siemenkustannus on yksi tapa lisätä viljelyn katetta.

#### PÖTTINGER – parempaan tulokseen

	SELECT CONTROL	DIRECT CONTROL	POWER CONTROL	POWER CONTROL Langaton	ISOBUS CCI 100
NOVACAT X8	<input type="checkbox"/>	-	<input type="checkbox"/>	-	<input type="checkbox"/>
NOVACAT X8 COLLECTOR	-	-	<input checked="" type="checkbox"/>	-	<input type="checkbox"/>
NOVACAT A10	<input checked="" type="checkbox"/>	-	<input type="checkbox"/>	-	<input type="checkbox"/>
TOP 1252 C S-LINE	-	-	<input type="checkbox"/>	-	<input type="checkbox"/>
BOSS ALPIN / EUROBOSS	<input type="checkbox"/> / <input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	-	-
PRIMO L / FARO L / EUROPROFI L	-	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
EUROBOSS D / PRIMO D / FARO D / EUROPROFI D	-	-	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
TORRO / JUMBO / JUMBO COMBILINE	-	-	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	COMPASS	ARTIS ARTIS PLUS	POWER CONTROL	ISOBUS CCI 100	SEED COMPLETE
VITASEM, AEROSEM	<input type="checkbox"/>	-	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> ISOBUS
TERRASEM	-	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> ISOBUS

# Kulutusosat

PÖTTINGER-KULUTUSOSAT on tuotettu laadukkaista materiaaleista. Jokainen vara- ja kulutusosa sopii koneeseen täydellisesti. Eri maissa olosuhteet voivat olla hyvin erilaisia. Siksi tarjoamme asiakkaillemme kolme erilaista vaihtoehtoa:

- CLASSIC – normaalit PÖTTINGER-vara- ja kulutusosat
- DURASTAR – korkeaan kulutuskestävyyteen
- DURASTAR PLUS – suurelle käytölle ja äärimmäisiin olosuhteisiin

CLASSIC

**DURASTAR**

**DURASTAR PLUS**



## **Johann Pfaffeneder, Amstetten, Itävalta**

"Minulla on 60 ha maatilallani SYNKRO 3030 varustettuna kiekkopakkerilla. DURASTAR-terät erottuvat edukseen tunkeutuen maahan erinomaisesti ja ollen erittäin pitkäikäiset. Meillä on raskaat maalajit ja usein kuivaa, mutta siitä huolimatta vakuutun aina työn laadusta. Käytän vain alkuperäisiä PÖTTINGER-kulutusosia, koska ne on räätälöity juuri minun konettani varten ja yhteensopivuus on taattu. Terien pitkästä elinkaaresta johtuen minun ei tarvitse vaihtaa teriä kesken sesongin. Näin minä haluan työskennellä."



# Maan muokkaus

## **CLASSIC-kulutusosat**

Optimaalinen hinta-laatusuhde. Kulutusalueella terän kärjessä materiaalivahvuus on paksumpi.

## **DURASTAR -kulutusosat**

DURASTAR-osat on valmistettu erittäin tarkalla mitoituksella hyvän työnlaadun ja kestävyuden aikaansaamiseksi.

- DURASTAR-auranosat
- DURASTAR-kärkiterä
- DURASTAR kultivaattorin siipiterä – kestävä ja jäykkä
- DURASTAR noukkimen piikit – päällystetty ja koeteltu
- DURASTAR kaapimet – kestävä ja koeteltu



## **DURASTAR PLUS kulutusosat**

Vahva volframikarbidipinnoite pidentää käyttöikää entisestään. Sen ansiosta säästyy aikaa ja rahaa.

- DURASTAR PLUS -kärkiterä ja hanhenjalat



# Nurmi

## **DURASTAR-kulutusosat**

DURASTAR-nurmiosat varmistavat laadukkaan rehun ja työn jatkumisen vaikeissa olosuhteissa.

- DURASTAR noukkimen piikit
- DURASTAR terät JUMBO / TORRO -noukinvaunuihin





### Koneet tiedot netistä.

Kaikki koneen tiedot

**helppoa – aina saatavilla – missä vain**

Skannaa QR-koodi tyyppikilvestä älypuhelimella tai tabletilla tai syötä sarjanumero osoitteessa **[www.poettinger.at/poetpro](http://www.poettinger.at/poetpro)**. Saat välittömästi laitteen tiedot esille. Saat välittömästi laitteen tiedot esille.

- Käyttöohjeet
- Tekniset tiedot
- Esitteet
- Kuvat ja videot.



### PÖTTINGER varaosapalvelu.

- Huolto- ja myyntiverkosto.
- Varaosat ja tarvikkeet.
- Alkuperäiset PÖTTINGER-varaosat ovat tilattavissa ympäri vuorokauden.

#### PÖTTINGER Landtechnik GmbH

Industriegelände 1  
4710 Grieskirchen  
Itävalta  
Puhelin +43 7248 600-0  
Faksi +43 7248 600-2513  
[info@poettinger.at](mailto:info@poettinger.at)  
[www.poettinger.at](http://www.poettinger.at)

#### Turun Konekeskus Oy

Ruopankatu 8  
20360 Turku  
Suomi  
Mobile +358 20 7459 700  
[www.turunkonekeskus.fi](http://www.turunkonekeskus.fi)

